

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра прикладной лингвистики**

Дэн Яшуан

**КОМПОНЕНТНЫЙ СОСТАВ И СЕМАНТИКА
РУССКИХ КОМПАРАТИВНЫХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С ЗООНИМОМ
(МОДЕЛЬ «КАК + N₁»)**

Дипломная работа

Научный руководитель –
кандидат филологических наук,
доцент Н. Н. Скворцова

Допущена к защите

« ___ » _____ 2019 г.

Зав. кафедрой прикладной лингвистики

кандидат филологических наук О. М. Дорогокупец-Новицкая

Минск, 2019

ОГЛАВЛЕНИЕ

РЕФЕРАТ	3
ВВЕДЕНИЕ	5
ГЛАВА 1. КОМПАРАТИВНЫЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ РУССКОГО ЯЗЫКА (УСТОЙЧИВЫЕ СРАВНЕНИЯ) КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ	8
1.1. Компаративные фразеологизмы (устойчивые сравнения) как структур- ный тип фразеологических единиц и проблемы терминологической вариант- ности	8
1.2. Аспекты изучения компаративных фразеологизмов	12
Выводы	14
ГЛАВА 2. СТРУКТУРНО-ЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ И КОМПОНЕНТНЫЙ СОСТАВ РУССКИХ КОМПАРАТИВНЫХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С ЗООНИМОМ	15
2.1. Структурно-логическая организация и особенности компонентного состава компаративных фразеологизмов с зоонимом	15
2.2. Компонентный состав компаративных фразеологизмов с зоонимом (модель «как + N ₁ »)	19
Выводы	24
ГЛАВА 3. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РУССКИХ КОМПАРАТИВНЫХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С КОМПОНЕНТОМ-ЗООНИМОМ (МОДЕЛЬ «КАК + N₁»)	26
3.1. Определение значений и особенности семантики компаративных фра- зеологизмов	26
3.2. Структурно-семантическая классификация компаративных фразеологиз- мов с компонентом-зоонимом (модель «как + N ₁ »)	30
3.3. Лексико-семантические группы зоонимов – компонентов компаративных фразеологизмов (модель «как + N ₁ »)	45
Выводы	54
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	56
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	60
ПРИЛОЖЕНИЕ	

РЕФЕРАТ

Объем дипломной работы составляет 64 страницы. Она содержит 1 (одно) приложение. Список литературы насчитывает 65 наименований.

Ключевые слова

КОМПАРАТИВНЫЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ, УСТОЙЧИВЫЕ СРАВНЕНИЯ, СЕМАНТИКА, СТРУКТУРНЫЙ ТИП, КОМПОНЕНТНЫЙ СОСТАВ, ЗООНИМ, ОСНОВАНИЕ СРАВНЕНИЯ

Объект исследования – русские компаративные фразеологизмы (устойчивые сравнения) с зоонимом (модель «как + N₁»).

Предмет исследования – компонентный состав и семантика русских компаративных фразеологизмов (устойчивых сравнений) с зоонимом (модель «как + N₁»).

Цель исследования – установить преобладающие (в количественном отношении) структурно-семантические виды компаративных фразеологизмов (устойчивых сравнений) с зоонимом (модель «как + N₁»); определить особенности их семантики; выявить наличие / отсутствие связи между компонентами-зоонимами (принадлежностью последних к тем или иным лексико-семантическим группам) и фразеологическим значением исследуемых устойчивых сравнений.

Основными методами исследования являются описательный и количественный.

Актуальность темы обусловлена тем, что, несмотря на активное изучение как формальных, так и семантических аспектов различных компаративных структур, недостаточно исследований, посвященных отдельным типам и видам компаративных фразеологизмов (устойчивых сравнений) русского языка, особенностям их семантики и компонентного состава, внутрикомпонентным связям и отношениям.

Практическая значимость работы заключается в том, что материалы исследования, во-первых, могут быть использованы в практике преподавания русского языка как иностранного (в частности, в обучении иностранцев фразеологическим средствам общения); во-вторых, могут лечь в основу сопоставительных исследований, посвященных комплексному изучению устойчивых сравнений с компонентом-зоонимом.

Реферат работы (на русском и английском языках), введение, три главы, заключение, список использованной литературы и 1 (одно) приложение составляют **структуру дипломной работы**.

Объем работы (без приложения) составляет 64 страницы.

ABSTRACT

The volume of the thesis is 64 pages. It contains 1 (one) application. The list of literature includes 65 titles.

Keywords

COMPARATIVE PHRASEOLOGICAL UNITS, STABLE COMPARISON, SEMANTICS, STRUCTURE TYPE, COMPOSITION, ZOONYM, BASIS OF COMPARISON

The object of the research is Russian comparative phraseological units with zoonym in the nominative case (in the nominative).

The subject of the research is the component composition and semantics of Russian comparative phraseological units (stable comparisons) with the zoonym in the nominative.

The purpose of the study is to establish the predominant (quantitatively) structural and semantic types of comparative phraseological units (stable comparisons) with the zoonym in the nominative; to identify the presence / absence of a connection between the components-zoonyms (belonging to various lexical and semantic groups) and the phraseological meaning of the studied stable comparisons.

The main research methods are descriptive and quantitative.

The relevance of the topic is due to the fact that despite the active study of both formal and semantic aspects of various comparative structures, there are not enough studies on certain types and kinds of comparative phraseological units (stable comparisons) of the Russian language, the peculiarities of their semantics and component composition, intracomponent connections and relations.

The practical significance of the work lies in the fact that the materials of the study, firstly, can be used in the practice of teaching Russian as a foreign language (in particular, in teaching foreigners phraseological means of communication); secondly, they can form the basis of comparative studies on the complex study of stable comparisons with the component-zoonym.

Abstract (in Russian and English), introduction, three chapters, conclusion, references and 1 (one) application form **the structure of the thesis**.

The volume of work (without application) is 64 pages.

ВВЕДЕНИЕ

Фразеологические единицы русского языка отражают сложный и многофакторный процесс развития культуры русского народа, непосредственно участвуют в передаче от поколения к поколению культурных и этических установок. Изучение фразеологизмов, в особенности с компонентами-зоонимами («зоонимами» – в широком значении), чрезвычайно важно для знакомства с традициями, обычаями, моделями поведения, картиной мира представителей иной культуры, для понимания законов, функционирующих в чужой культуре, развития к ней толерантного отношения, осмысления многомерности мира. Эти знания служат важным условием обеспечения адекватной коммуникации представителей разных лингвокультур.

Огромное значение для приобретения таких знаний играет лингвистическое изучение компаративных фразеологизмов (устойчивых сравнений) с компонентами-зоонимами. Устойчивые сравнения в целом выработаны в результате многовекового опыта народа, они представляют запас образов, известных и привычных каждому члену того или иного языкового коллектива, но зачастую непонятных иностранцам.

Изучение формально-структурных и семантических аспектов русских фразеологизмов-сравнений с компонентами-зоонимами с позиции носителя китайского языка не только интересно, но и полезно для овладения русскими фразеологическими единицами как средством общения и межкультурного взаимодействия.

Лингвисты обычно выделяют две категории образных сравнений:

1) сравнения индивидуально-творческие (индивидуально-авторские), или свободные;

2) сравнения общенародные, или устойчивые.

Индивидуально-творческие образные сравнения связаны, как правило, с литературным творчеством писателей. Они прибегают к сравнениям в целях художественной изобразительности. Кроме того, индивидуально-творческие сравнения – это также те образные сопоставления, которые никем не фиксируются, но непрерывно порождаются в устной речи носителей языка. Понятно, что эти возникающие спонтанно сравнения в массе своей утрачиваются в общем потоке речевой деятельности. Однако, как указывают многие фразеологи, на основе этих спонтанных, незафиксированных сравнений формируются сравнения общенародные, устойчивые, причем язык закрепляет лишь незначительную долю из огромного числа разнообразных компаративных связей предметов и явлений действительности. Эти связи подвергаются отбору в со-

ответствии с традициями, обычаями и – шире – культурой народа, особенностями его исторической памяти, поэтому устойчивые сравнения национально специфичны.

По мнению В.М. Огольцева, фразеолога, известного исследователя в области компаративной фразеологии, эти единицы образуют в совокупности особый – «компаративный» – пласт русской фразеологии [38, с. 5]: *как снег* (белый), *как кровь* (красный), *как медведь* (неуклюжий), *как волк* (голодный, злой), *как соловей* (петь), *как сурок* (спать), *как топор* (тонуть) и т. д. Они представляют собой «особую систему языковых единиц» [там же, с. 5]. Эта система характеризуется многообразными и сложными взаимосвязями составляющих ее элементов, в основе этих связей – структурные и семантические особенности компаративных фразеологизмов (устойчивых сравнений).

Эти единицы вызывают повышенный интерес лингвистов еще и потому, что являются фразеологическими единицами, наиболее маркированными с точки зрения проявления национально-культурной специфики. Устойчивые сравнения участвуют в пополнении фразеологического фонда любого языка, включаются в сложные лексико-семантические, фразеологические, грамматические, стилистические отношения, что требует повышенного внимания к вопросам как плана выражения, так и плана содержания устойчивых компаративных структур.

Наблюдаемый в лингвистической литературе терминологический разноречивый, связанный с выбором адекватного сочетания для обозначения устойчивых компаративных структур (как со сравнительными союзами, так и без них), требует уточнения некоторых вопросов теоретического характера.

Всё вышесказанное определяет **актуальность** нашего исследования.

Изучение формальных и содержательных аспектов компаративных фразеологизмов связано с решением не только теоретических, но и практических задач. Это позволяет совершенствовать имеющиеся и создавать новые методики преподавания иностранных языков, в частности методики обучения фразеологическим средствам общения.

Объект исследования – русские компаративные фразеологизмы (устойчивые сравнения) с зоонимом (модель «как + N₁»).

Предмет научного рассмотрения – компонентный состав и семантика русских компаративных фразеологизмов (устойчивых сравнений) с зоонимом (модель «как + N₁»).

Цель исследования – установить преобладающие (в количественном отношении) структурно-семантические типы компаративных фразеологизмов (устойчивых сравнений) с зоонимом (модель «как + N₁»); определить особенности их семантики; выявить наличие / отсутствие связи между компонента-

ми-зоонимами (принадлежностью последних к тем или иным лексико-семантическим группам) и фразеологическим значением исследуемых устойчивых сравнений.

Достижение данной цели опирается на решение следующих **задач**:

1) изучение специальной литературы, посвященной объекту нашего исследования;

2) рассмотрение важнейшего теоретического вопроса, связанного с выбором соответствующего термина для обозначения устойчивых компаративных (сравнительных) структур;

3) представление логической структуры сравнения и структурно-логической организации устойчивых сравнений с компонентами-зоонимами;

4) сбор языкового материала и его структурно-семантическая классификация, представление количественной характеристики исследуемого объекта;

5) анализ лексических средств выражения сопроводительной части (*основания сравнения*) и сравнительной части рассматриваемых компаративных фразеологизмов (лексико-семантические группы компонентов-зоонимов).

Основными **методами исследования** являются *описательный* и *количественный*. Описательный метод включает в себя наблюдение, обобщение, интерпретацию и классификацию исследуемых единиц [3, с. 135–137]. Количественный метод необходим для доказательности и обоснованности выводов.

Исследование выполнялось **на материале** «Словаря устойчивых сравнений русского языка (синонимо-антонимического)» В.М. Огольцева (2001) [38]. Посредством сплошной выборки из указанного словаря была составлена рабочая картотека единиц анализа – русских компаративных фразеологизмов (устойчивых сравнений) с компонентом-зоонимом модели «как + N₁» (см. Приложение).

Апробация результатов исследования проводилась на 71-й и 72-й научно-практических конференциях студентов и аспирантов БГУ (28 апреля 2018 г.; 24 апреля 2019 г.). Доклад «*Семантическая разложимость tertium comparationis как особенность глагольных устойчивых сравнений (на материале русского языка)*» на 72-й научно-практической конференции студентов и аспирантов БГУ (Минск, 24 апреля 2019 г.) был рекомендован к публикации.

Структура и объем дипломной работы определяются целью и задачами исследования. Основное содержание раскрывается в трех главах, выводы отражены в заключительной части работы. Список использованной литературы включает 65 наименований. Дипломная работа содержит 1 (одно) приложение. Общий объем дипломной работы составляет 64 страницы.

ГЛАВА 1

КОМПАРАТИВНЫЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ РУССКОГО ЯЗЫКА (УСТОЙЧИВЫЕ СРАВНЕНИЯ) КАК ОБЪЕКТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

1.1. Компаративные фразеологизмы (устойчивые сравнения) как структурный тип фразеологических единиц и проблемы терминологической вариантности

По своей структуре фразеологические обороты – с учетом общего характера сочетания и грамматически стержневого слова – делятся на ряд групп. Однако в лингвистической литературе нет единой и общепринятой классификации фразеологических оборотов с точки зрения их структуры. Так, А.И. Молотков, рассматривая структурную организацию фразеологизмов, выделяет четыре типа [56, с. 22].

1. **Фразеологизм** структурно организован как словосочетание: например, *авгиевы конюшни, гол как сокол, не солоно хлебавши*.

2. **Фразеологизм** структурно организован как предложение. При этом А.И. Молотков выделяет:

а) фразеологизм, организованный по модели двусоставного предложения: *мухидохнут, кот наплакал*;

б) фразеологизм, организованный по модели односоставного предложения: *мало каши ел, держи карман шире*.

3. **Фразеологизм** структурно организован как сочетание двух или нескольких однородных членов предложения: *всех и каждого, ни рыба ни мясо*.

4. **Фразеологизм**, структурно организован как сравнительный оборот: *как снег на голову, как пить дать, как в воду канул*.

Как видим, А.И. Молотков рассматривает компаративные фразеологизмы как отдельный структурный тип.

Структурная классификация фразеологических оборотов, предложенная Н.М. Шанским, включает два больших разряда:

1) **фразеологические обороты**, структурно равнозначные предложению: например, *куры не клюют; кот наплакал*;

2) **фразеологические обороты**, по своему строению представляющие собой то или иное сочетание слов: например, *сесть в лужу, как выжатый лимон, и в хвост и гриву*.

Среди фразеологических оборотов 1-го разряда (т. е. фразеологизмов,

структурно равнозначных предложению), по мнению Н.М. Шанского, четко выделяются две группы [61, с. 59].

1. Фразеологизмы, которые являются коммуникативными единицами. Они передают целое сообщение: *голод не тётка, счастливые часов не наблюдают* и др. Такие фразеологические обороты употребляются или самостоятельно, или в качестве «строительного материала» более сложного по структуре предложения.

2. Фразеологизмы, которые выступают как номинативные единицы. Они называют то или иное явление действительности: *кот заплакал*, т.е. «мало», *руки не доходят*, т.е. «некогда». Такие обороты, будучи структурно равнозначными предложению, выступают как часть предложения в виде каких-либо его членов, т.е. так же, как и фразеологизмы, по своему строению представляющие сочетание слов.

Внутри 2-го разряда фразеологических оборотов (т. е. тех фразеологизмов, которые представляют собой то или иное **сочетание слов**) Н.М. Шанский выделяет несколько наиболее типичных и регулярных моделей [там же, с. 60–73]:

1. **Фразеологические обороты модели «прилагательное + существительное»:** *золотой фонд, вавилонское столпотворение*. (Порядок следования компонентов за редким исключением постоянный; значительно реже наблюдается обратный порядок слов, когда прилагательное употребляется постпозитивно: *гусь лапчатый, сосуд скудельный*.)

2. Фразеологические обороты модели «существительное + Р.п. существительного»: *яблоко раздора, корень зла, камень преткновения*. К этому типу примыкают две группы фразеологизмов, выступающих как различные осложнения основной структуры. Таковыми являются: 1) обороты с прилагательным перед опорным существительным (*последний крик моды*) и 2) обороты с прилагательным перед зависимым существительным в Р.п. (*бред сивой кобылы, одного поля ягода*).

3. Фразеологические обороты модели «существительное + предложно-падежная форма существительного»: *притча во языцех, ветер в голове, ноль без палочки, кровь с молоком*. Осложненным видом фразеологических оборотов данной модели являются выражения типа *сказка про белого бычка, книга за семью печатями, палка о двух концах*.

4. Фразеологические обороты модели «предлог + прилагательное + существительное»: *без задних ног, у разбитого корыта, по пьяной лавочке*.

5. Фразеологические обороты модели «предложно-падежная форма существительного + Р.п. существительного»: *во веки веков, до глубины*

души, в костюме Адама, в объятьях Морфея, до мозга костей, в поте лица, на вес золота.

6. Фразеологические обороты модели «предложно-падежная форма существительного + предложно-падежная форма существительного»: *от заря до зари, от корки до корки, с головы до пят, с корабля на бал.*

7. Фразеологические обороты модели «глагол + существительное (с предлогом и без предлога)»: *наострить уши, пустить корни, тянуть ляжку, носить на руках, разделать под орех.* Осложненные виды этой модели являются очень разнообразными: *гадать на кофейной гуще, положить зубы на полку, стоять одной ногой в могиле, брать быка за рога.*

8. Фразеологические обороты модели «глагол + наречие»: *пропасть даром, попасть впросак.*

9. Фразеологические обороты модели «деепричастие + существительное»: *очертя голову, сложа руки, спустя рукава.* Осложненным видом фразеологических оборотов данной модели являются устойчивые сочетания слов типа *положа руку на сердце.*

10. Фразеологические обороты, представляющие собой конструкции с сочинительными союзами: *целиком и полностью, ни рыба ни мясо, ни два ни полтора, ни сучка ни задоринки, и в хвост и в гриву, вкривь и вкось, ни конца ни краю.*

11. Фразеологические обороты, представляющие собой конструкции с подчинительными союзами: *хоть кол на голове теши, как снег на голову.*

В зависимости от характера подчинительного союза во фразеологизмах данной модели выделяются два основных разряда:

1) фразеологические обороты с уступительным союзом *хоть* (*хоть топор вешай, хоть пруд пруди*) и

2) фразеологические обороты со сравнительным союзом *как* (реже – *будто, словно, точно*) (*как об стенку горох, как на ладони, как огурчик, как с гуся вода*).

Все фразеологические обороты с подчинительными союзами осознаются как превратившиеся в устойчивые сочетания слов части предложений.

12. Фразеологические обороты, представляющие собой конструкции с отрицанием *не*: *не робкого десятка, не в своей тарелке, не от мира сего.*

Кроме типичных и регулярных типов, в современной русской фразеологической системе имеются нерегулярные модели фразеологизмов, численно очень ограниченные и, как отмечает Н.М. Шанский, совершенно непродуктивные. Например: *волосы дыбом, легок на помине, нищие духом.*

Таким образом, для известного фразеолога Н.М. Шанского наличие формального показателя сравнения – сравнительного союза *как* – не являет-

ся принципиальным критерием выделения фразеологизмов с этим союзом в отдельный структурный тип, как это было сделано А.И. Молотковым. Также Н.М. Шанский, в отличие от А.И. Молоткова, не считает целесообразным выделять как самостоятельный структурный тип фразеологизмы, представляющие собой сочетание двух или нескольких однородных членов предложения.

Исследователь устойчивых сравнений В.М. Огольцев, наоборот, солидарен с А.И. Молотковым: он также выделяет данные единицы в особый структурно-семантический тип [38; 39]. При этом В.М. Огольцев уделяет внимание проблеме терминологического наименования таких фразеологических образований.

Действительно, в лингвистических исследованиях встречаются различные обозначения терминологического характера применительно к устойчивым сравнительным структурам (со сравнительными союзами *как*, *будто*, *точно*, *словно* и без них).

Например, В.М. Мокиенко, А.В. Кунин, В.М. Огольцев данные единицы называют «устойчивыми сравнениями» [33, с. 132; 21, с. 80].

А.Ф. Казанчева и другие применяют, наряду с другими синонимичными вариантами, сочетание «компаративные идиомы» [15].

Некоторые исследователи, например Э.А. Мальцева [30], называют такие единицы «устойчивыми компаративными структурами».

Исследователи М.Н. Шукурова, М. Овезова, Г.О. Щукина, Р.Х. Дзуганова, К.В. Ошроева используют термин «компаративные фразеологические единицы» [63, с. 15; 64; 6].

Г.О. Щукина также использует в качестве синонима термина «компаративные фразеологические единицы» наименование «фразеокомпаративы» [64].

В литературе встречаются также такие терминологические сочетания, как «устойчивые сравнительные обороты», «фразеологизмы-сравнения», «фразеологизмы-компаративы» (речь не идет об исследованиях фразеологических единиц в сопоставительном аспекте или фразеологизмах с компонентом, выраженным сравнительной степенью прилагательного или наречия).

Иная точка зрения представлена в монографии В.М. Огольцева. Так, он в свое время предлагал различать «собственно фразеологизмы», «устойчивые сравнения» и «компаративные фразеологические единицы». Под последними он понимает «фразеологические сочетания» с «метафорическим значением», образовавшиеся от «устойчивых сравнений». Сравним:

- *как мокрая курица, как кисейная барышня, как полная чаша* (устойчивые сравнения) и
- *мокрая курица, кисейная барышня, полная чаша* (компаративные

фразеологические единицы).

В большинстве статей, материалах конференций, монографиях и других исследованиях, посвященных русской фразеологии, сочетания «устойчивые сравнения» и «компаративные фразеологизмы» используются преимущественно как синонимичные. Вторым термином оказывается более уместным, если речь идет об исследовании устойчивых сравнений с тем или иным характерным компонентом (обозначение числа, фитоним, зооним, имя собственное и др.). В этой работе мы используем эти сочетания также как синонимичные и взаимозаменяемые.

Несмотря на использование различных наименований данных единиц, несомненным остается тот факт, что ими обозначается «особый класс» («особый структурно-семантический разряд фразеологических единиц», по выражению С.И. Ожегова), «особая система» («группа») фразеологических (воспроизводимых) оборотов, отличающихся своими формальными и семантическими признаками.

1.2. Аспекты изучения компаративных фразеологизмов

Интерес исследователей до сих пор вызывают различные аспекты изучения различных устойчивых структур с семантикой сравнения (в частности, со сравнительными союзами).

Как мы уже сказали, важным аспектом является вопрос терминологии. Так, во фразеологии для многих исследователей термины компаративная фразеологическая единица и устойчивое сравнение являются синонимичными и взаимозаменяемыми [47, с. 191; 43; 52, с. 18].

Кроме того, вопросы структурной организации, связи формы и фразеологического значения устойчивых сравнений также являются актуальными. Например, особенности структуры и компонентного состава этих единиц рассматривались в работах А.И. Молоткова [35], В.М. Огольцева [38; 39], М.И. Черемисиной [59; 60] и мн. др.

Структурные типы компаративных фразеологизмов исследованы А.В. Куниным [21; 22], В.М. Огольцевым [39], Н.М. Сидяковой [47], А.О. Долговой [7].

Рассмотрению фразеологических значений устойчивых сравнений посвящены работы В.М. Огольцева. Так, в составе устойчивого сравнения он и другие ученые выделяют «компаративное значение», являющееся исходным, этимологическим, и «фразеологическое значение», или переносно-образное, которое является по отношению к прямому «новым» [39, с. 3]. Фразеолог

настаивает на том, что сравнительные (компаративные) отношения в семантике этих единиц сохраняются. Другие исследователи, например Л.Д. Игнатьева, наоборот, говорят об утрате компаративной семантики и о «тенденции к утверждению иной сущности» данных единиц [13, с. 6]. Эта иная сущность – «степенное значение», или «сема интенсивности», характерная для большинства устойчивых сравнений и приводящая к утрате образности [49, с. 136]. Поэтому Х.Д. Леэметс разделяет сравнения на *градуирующие* (или *безобразные*), т. е. «выражающие значение наивысшей степени качества», и *неградуирующие* (образные) [28, с. 94].

Особым аспектом изучения является образность устойчивых сравнений. Этому вопросу посвящены работы С.Н. Иконникова [14], А.И. Ефимова [8], М. Овезовой [36; 37] и др. Так, одни ученые утверждают, что устойчивые сравнения перестали быть образными, и настаивают на том, что компаративные фразеологизмы – это всего лишь речевые штампы [14, с. 60; 8, с. 70–100]. Например, М. Овезова пишет: «Устойчивые сравнения производят впечатление штампов, если их рассматривать вне контекста» [37, с. 13]. Существует и противоположная точка зрения. Некоторые исследователи не считают, что устойчивые сравнения утратили образность [48; 18] и утверждают, что компаративные фразеологизмы не следует рассматривать лишь как синонимы по отношению к другим выражением со значением полноты качества. Не отрицая образности устойчивых сравнений, В.М. Огольцев подчеркивает: «Образ, выражаемый устойчивым сравнением, ... всегда национально оригинален, логически и эстетически безукоризнен» [39, с. 70].

Национально-культурная специфика русских устойчивых сравнений – еще один самостоятельный аспект их изучения. Как известно, объективно говорить о тех или иных особенностях формы или содержания исследуемых объектов возможно в сравнении с другими объектами. В силу этого значительная часть современных работ по фразеологии посвящена изучению устойчивых сравнений в сопоставлении с аналогичными единицами других языков, в том числе языков, типологически далеких русскому. Эта проблематика раскрыта в работах А.Э. Кулик [18], И.В. Холманских [58], Лю Мэнди [29] и др.

Выводы

Для некоторых фразеологов (например, Н.М. Шанского) наличие формального показателя сравнения – сравнительного союза *как* – не является принципиальным критерием выделения фразеологизмов с этим союзом в отдельный структурный тип, как это было сделано А.И. Молотковым.

Известный российский исследователь устойчивых сравнений В.М. Огольцев, наоборот, солидарен с А.И. Молотковым: он выделяет данные единицы в особый структурно-семантический тип [38; 39], отмечая особенности их значения, формы и использования в речи носителей русского языка. При этом В.М. Огольцев уделяет внимание проблеме терминологического наименования таких фразеологических образований.

В лингвистических исследованиях встречаются различные обозначения терминологического характера применительно к устойчивым сравнительным структурам (со сравнительными союзами *как*, *будто*, *точно*, *словно* и без них): *компаративные фразеологизмы (фразеологические единицы)*, *устойчивые сравнения*, *устойчивые (фразеологические) компаративные структуры*, *устойчивые сравнительные (компаративные) обороты* и др. При всем терминологическом разнообразии данные номинации отражают наиболее существенные, отличительные черты формы и семантики данных единиц, образующие их (единиц) специфику как типа фразеологизмов.

ГЛАВА 2

СТРУКТУРНО-ЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ И КОМПОНЕНТНЫЙ СОСТАВ РУССКИХ КОМПАРАТИВНЫХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С ЗООНИМОМ

Исследование семантики компаративных фразеологизмов тесно связано с рассмотрением вопроса об их форме, в первую очередь об особенностях их структуры и компонентного состава.

Вне единства формы и содержания фразеологизм, в том числе устойчивое сравнение, не может рассматриваться. Никакие выводы, касающиеся специфики тех или иных фразеологических единиц, не могут быть построены на игнорировании единства формы и содержания. Как пишет А.И. Молотков, «если фразеологизм действительно выделяется в особую единицу языка, она может существовать в языке только в единстве формы и содержания» [35, с. 4]. Вне этого единства нельзя говорить ни о семантике фразеологизма, ни о его свойствах, ни о функционировании. Только с учетом этого единства формируются общетеоретические взгляды на фразеологию языка и можно ставить и решать более узкие, частные задачи исследования отдельных групп данных единиц (структурных типов, семантических группировок и проч.).

Понятие формы фразеологизма включает различные стороны формальной характеристики фразеологизма. Собственно форма фразеологизма охватывает: состав компонентов, границы фразеологизма, факультативные компоненты, структурную организацию и др. [35, с. 10; 56]

2.1. Структурно-логическая организация и особенности компонентного состава компаративных фразеологизмов

Как мы уже отмечали, исследователи разделяют сравнения на 1) *устойчивые* (общенародные, традиционные), т.е. сравнения созданные народом и вошедшие в языковую структуру этноса, и 2) *свободные* (индивидуальные, индивидуально-творческие, окказиональные), т.е. сравнения, созданные отдельными личностями (писателями, журналистами и др.).

Кулик отмечает, что в основе компаративных фразеологических единиц с компонентом *как* лежит логическая формула (логическая структура, или модель) сравнения: **А – С – как В**, где **А** – субъект сравнения (то, что сравнивается), **С** – признак (основание сравнения, или *tertium comparationis*), и **В** – объект (образ) сравнения (то, с чем сравнивается), вводимый сравнительным союзом **как** или его синонимами [18, с. 59]. Исследователь называет это «полной

логической формулой сравнения».

В.М. Огольцев в составе сравнения выделяет:

- 1) элемент А – то, что (тот, кто) подвергается сравнению (тема);
- 2) элемент В – то, с чем осуществляется сравнение (предмет, или образ, сравнения);
- 3) элемент С – общий признак сравниваемых предметов (основание сравнения, или *tertium comparationis* (в переводе с латинского языка – «третье сравниваемое»);
- 4) элемент показателя сравнения, который выражен сравнительными союзами [39, с. 16–23].

В структурно-логическом отношении устойчивое сравнение разбивается на две части: **сравнительную** и **сопроводительную** [38, с. 8].

Сравнительная часть состоит из сравнительного союза *как (словно, точно, будто)* и слова или словосочетания, выражающего предмет, с которым осуществляется сравнение (*субъект сравнения*): (задиристый) *как петух*. Сравнительная часть характеризуется постоянством, неизменностью своего состава в процессе воспроизведения единицы.

Сопроводительная часть представляет собой слово, выражающее общий признак сравниваемых предметов, т. е. основание сравнения, или *tertium comparationis*: *задиристый (как петух)*. Слова, выражающие основание сравнения, как правило, характеризуются регулярностью употребления, т. е. устойчивостью (выступают как *слова-сопроводители*). Однако свойственная им устойчивость относительна: они могут заменяться другими словами *компаративно-синонимического ряда* слов-сопроводителей, синонимичными словами, не входящими в ряд слов-сопроводителей, или опускаться в речи вовсе.

Сравнительную и сопроводительную части устойчивых сравнений также называют «правой» и «левой» соответственно (напр. [7]).

Одним из дискуссионных моментов во фразеологии является вопрос о компонентном составе (о границах) устойчивых сравнений.

Различия во взглядах сводятся к введению «основания сравнения» в компонентный состав устойчивого сравнения или, наоборот, исключению «основания сравнения» из состава устойчивого сравнения.

Одна группа ученых (В.П. Жуков, А.И. Молотков, Н.М. Шанский, К. Ничева) считает устойчивые сравнения **однокомпонентными** структурами, исключая признак (основание) сравнения в силу того, что он уже закреплён в коллективном сознании говорящих и реализуется в конкретном контексте как частный признак: *как снег* – белый, *как мед* – сладкий, *как рак* – красный и т.д. Устойчивость формы и содержания такого сравнения закреплена языковой традицией, поэтому в речи признак сравнения может не называться, но смысл

сравнения не утрачивается: *уши большие как локаторы – уши как локаторы, глаза зоркие как у орла – глаза как у орла, ноги тонкие как палки – ноги как палки, щёки толстые как у хомяка – щёки как у хомяка* и т.п. Тем не менее основания сравнений попадают в «обязательное окружение» таких сравнительных фразеологизмов: некоторые ученые называют их «словами-сопроводителями» (В.П. Жуков), по терминологии других – это «обязательное лексическое окружение» (Л.А. Лебедева).

Представители другой точки зрения выступают за включение элемента С в состав устойчивого сравнения.

Так, В. Кювлиева-Мишайкова отмечает, что основание сравнения является его «неотъемлемым компонентом, а не «словесным окружением» или «словом-сопроводителем» [23, с. 10]. Аргумент, выдвинутый В. Кювлиевой-Мишайковой в защиту этого положения, заключается в факте тесного смыслового взаимодействия между сравнением и сравниваемым, без которого сравнения как такового не существует.

Двухкомпонентными структурами устойчивые сравнения считает и К.М. Гюлумянц: «Под устойчивой частью сравнения мы понимаем определяющую часть (*tertium comparationis* + сравнительная часть)» [5, с. 176], где *tertium comparationis* является тем общим, которое связывает два сопоставляемых понятия: *высокий как тополь*.

Контекстуальную взаимосвязь двух компонентов сравнения считает несомненной А.В. Кунин. В подтверждение этого факта он приводит аргумент Н.Н. Амосовой, рассматривающей компаративные единицы как идиомы, в которых компонент С является семантически несамостоятельным и вместе со сравнительной частью участвует в формировании общего целостного значения сочетания. Если изъять компонент С из данного контекста, то сравнение не просто потеряет усиление, идущее от второго компонента, а будет означать совсем не то, что означает компаративный фразеологизм. Целостное значение этих сравнений вырастает из ослабления значений компонентов и их нераспоржимой связи [21, с. 16]. Кроме того, ученый считает, что введение основания сравнения (*tertium comparationis*) в состав устойчивого сравнения исключает появление псевдомногозначности.

Исследователь Л.Н. Воробьева считает, что сравнительная часть вне сочетания с основанием сравнения оказывается синтаксически недостаточной и семантически неопределенной [2, с. 8].

Еще одним аргументом представителей второй точки зрения является то, что реализация устойчивого сравнения в речи осуществляется в основном в двухкомпонентной форме.

По мнению В.М. Огольцева, элемент С может либо входить в состав

устойчивого сравнения (глагольные конструкции с творительным падежом существительного – *извиваться ужом*, конструкции существительного с предлогом – *пьян в стельку*; конструкции существительных в именительном и творительном падеже – *пыль столбом*), либо оставаться за его пределами (обороты с союзом как – *как собака, как снег*).

Разноречивые оценки компонентного состава фразеологизмов отразились в лексикографической практике: словари по-разному фиксируют единицы с компонентом *как*.

Итак, следующие основания позволяют многим исследователям-фразеологам считать, что устойчивое сравнение представляет собой двухкомпонентную структуру:

во-первых, реализация устойчивого сравнения в речи осуществляется в основном в двухкомпонентной форме;

во-вторых, целостное значение устойчивых сравнений формируется из взаимодействия значений структурных компонентов (основания сравнения и сравнительной части): сравнительная часть вне сочетания с основанием сравнения оказывается синтаксически недостаточной и семантически неопределенной;

в-третьих, введение основания сравнения в состав устойчивого сравнения исключает появление псевдомнозначности;

в-четвертых, лексикографическая практика показывает необходимость отражения в словарях левой, т. е. сопроводительной, части устойчивого сравнения.

Вполне обоснованной нам представляется точка зрения лингвистов, считающих устойчивые сравнения двухкомпонентной структурой: с основанием сравнения (сопроводительной частью) и сравнительной частью (А.В. Кунин, К.М. Гюлумянц, В. Кювлиева-Мишайкова, В.М. Мокиенко, С.А. Бойцов, Е.К. Николаева, Н.М. Кабанова, А. Ивченко, А. Назарян и др.).

Таким образом, вопрос о компонентном составе компаративных фразеологизмов до сих пор остается дискуссионным. Различия во взглядах на компонентный состав устойчивых сравнений в современной фразеологии сводятся к введению или не введению основания сравнения в состав компаративных фразеологизмов. Если одни ученые (В.П. Жуков, Л.А. Лебедева, А.И. Молотков, В.М. Огольцев, Е.И. Рахлин, Н.М. Шанский) считают эти сочетания **однокомпонентными** соединениями (исключая из их состава основание сравнения и сужая границы компаративных фразеологизмов до структуры «компаративный союз + образная основа сравнения»), то другие (Р.А. Глазырин, К.М. Гюлумянц, Н.М. Кабанова, А.В. Кунин, Н.М. Сидякова, В.М. Мокиенко, А.Г. Назарян, Л.И. Ройзензон) признают **двухкомпонентный** состав компаративных фразеоло-

логимзов (с включением основания сравнения и сравнительной части). Как пишет И.В. Холманских, компаративный фразеологизм есть двухкомпонентная структура, поскольку его (фразеологизма) общее значение формируется на основе тесного взаимодействия основания сравнения и сравнительной части [58, с. 7].

2.2. Компонентный состав компаративных фразеологизмов с зоонимом (модель «как + N₁»)

Проанализируем компонентный состав компаративных фразеологизмов с зоонимом, принимая во внимание вопрос о спорном решении некоторых фразеологов не включать в компонентный состав основание сравнения (сопроводительную часть).

Как мы уже сказали выше, нам представляется обоснованной точка зрения лингвистов, считающих устойчивые сравнения двухкомпонентной структурой: с основанием сравнения (сопроводительной частью) и сравнительной частью. Действительно, сравнительная часть вне сочетания с основанием сравнения оказывается синтаксически недостаточной и семантически неопределенной. Сравним:

как волк –

- голодный;
- злой;
- одинокий, один;
- есть;
- смотреть, глядеть;
- выть [38, с. 103].

Иными словами, так можно сказать и о голодном человеке, и о злом (преимущественно мужчине), и об одиноком человеке, о том, кто живёт один, в одиночестве, а также о человеке, который ест с большим аппетитом, набрасывается на еду с жадностью, или недоверчиво, злобно косится, или горько выражает свои жалобы, страдания, переживания. Таким образом, только сопроводительная часть (основание сравнения) помогает различать значения полисемантической структуры *как волк*.

Приведём ещё один пример:

как кошка –

1. Влюбляться.
2. Лазить, карабкаться.
3. Видеть (в темноте).

4. *Вцепиться.*
5. *Падать на ноги.*
6. *Ходить.*
7. *Привыкать, приживаться.*
8. *Ласковая.*
9. *Блудливая.*
10. *Живучая.*
11. *Ловкая.* [38, с. 288–291]

Как видим, данная структура – *как кошка* – может реализовывать 11 (!) значений в зависимости от того, что является основанием сравнения (что лежит в основании сравнения), – признак или действие. Причём семантика этого выражения сложная: помимо неразложимых оснований сравнения (1–5), есть разложимые (6–7) (о разложимом и неразложимом основаниях сравнения – подробнее в следующей главе).

Вторым аспектом проблемы компонентного состава компаративных фразеологизмов с зоонимом является обязательность или факультативность определения (прилагательного или – реже – причастия).

Сравним: *как кошка* и *как угорелая кошка*.

Как кошка:

1. *Влюбляться.*
2. *Лазить, карабкаться.*
3. *Видеть (в темноте).*
4. *Вцепиться.*
5. *Падать на ноги.*
6. *Ходить.*
7. *Привыкать, приживаться.*
8. *Ласковая.*
9. *Блудливая.*
10. *Живучая.*
11. *Ловкая.* [38, с. 288–291]

Как угорелая кошка:

Бегать, носиться, метаться (т.е. вести себя беспокойно, суматошно; делать что-либо с бестолковой поспешностью) [38, с. 293].

Ещё примеры сравним: *как поросёнок* и *как шелудивый (паршивый) поросёнок*.

Как поросёнок:

1. *Визжать.*

2. Толстый, жирный.

3. Грязный. [38, с. 493]

Как шелудивый (паршивый) поросёнок:

Чесаться; чухаться (прост.) [38, с. 493–494].

Сравним ещё два примера: *как птица* и *как птица небесная*.

Как птица:

1. Лететь.

2. Свободный. [38, с. 517]

Как птица небесная:

Жить (жить беспечно, не заботясь о собственной материальной обеспеченности) [38, с. 518].

Такое же явление наблюдается и компаративных фразеологизмах *как щенок* и *как слепой щенок*.

Как щенок:

Скулить (выть от физической или моральной боли). [38, с. 782]

Как слепой щенок:

Тыкаться, путаться (плохо ориентироваться в пространстве, на местности). [38, с. 782–783]

Можно сделать вывод, что наличие определения при субстантиве может формировать другое значение фразеологической единицы. Это определение выступает, как правило, в качестве неотъемлемого, т. е. обязательного, а не факультативного, компонента в составе устойчивого сравнения как фразеологической единицы языка.

Вместе с тем включение прилагательного в компонентный состав компаративных фразеологизмов может быть не обязательным, а факультативным, и тогда принято говорить о факультативно-вариантных компонентах устойчивых сравнений с союзом *как*: например, *как индейский петух*. Однако проблема заключается не в том, что эти компоненты «могут присутствовать или отсутствовать в структуре сравнения» [38, с. 9], а в том, что они могут существенным образом менять (усложнять) семантическую структуру устойчивых компаративных единиц. Это обстоятельство кардинально меняет и способы представления фразеологических единиц в словарях, т. е. это важно для лексикографической практики. Сравним: *как петух* и *как индейский петух*.

Как петух:

1. *Задиристый*.

2. *Заносчивый, важный*. [38, с. 465–466]

Как индейский петух:

1. *Надутый, заносчивый*.

2. *Одеться, нарядиться, вырядиться*. [38, с. 466–467]

Несмотря на то, что в одном из значений данные устойчивые сравнения совпадают и что компонент «индейский» является факультативным, эти компаративные фразеологизмы представлены в словарном источнике в разных статьях.

При существительном в именительном падеже в структуре со сравнительным союзом *как* может стоять не только согласованное определение (прилагательное или – реже – причастие), но и предложно-падежная форма, например: *как рыба об лед, как рыба в воде*. Наличие этих компонентов при существительном *рыба* как обязательных также формирует отдельные фразеологические единицы со своими значениями [38, с. 562]. Сравним: *как рыба, как рыба в воде* и *как рыба об лед*.

Как рыба:

1. *Молчать*.

2. *Раскрывать рот, хватать ртом воздух*.

3. *Плавать*.

4. *Холодная*.

Как рыба в воде:

1.1. *Чувствовать себя* (где-либо, в каких-либо обстоятельствах) – *легко, свободно, непринужденно*.

1.2. *Чувствовать себя* (свободно ориентироваться, хорошо разбираться в деле, специальных вопросах).

Как рыба об лед:

1.1. *Биться* (упорно, но безуспешно добиваться чего-либо).

1.2. *Биться* (напряженно, упорно трудиться во имя достижения цели).

1.3. *Биться* (жить в непреодолимой нужде, пребывать в условиях крайней материальной необеспеченности).

Таким образом, наличие предложно-падежных форм как обязательных при существительном-зоониме может формировать отдельные фразеологические единицы со своими значениями (1, 2, 3 и т. д.) и созначениями (1.1, 1.2 и т. д.).

Третьим аспектом проблемы компонентного состава компаративных фразеологизмов с зоонимом является форма субстантива, например употребление существительного в единственном или во множественном числе (*петух* и *петухи*, употребление диминутива или недиминутива (*птичка* и *птица*)).

Это также существенно для определения значения. Сравним: *как петух* и *как петухи*.

Как петух:

1. *Задиристый*.
2. *Заносчивый, важный*. [38, с. 465–466]

Как петухи:

Щепиться, набрасываться, налетать друг на друга. [38, с. 466]

Как видим, значения компаративных фразеологизмов разные в зависимости от характера (особенностей) их компонентного состава: *как петух, как <индейский> петух* и *как петухи*.

Ещё сравним два примера: *как птица* и *как птичка*.

Как птица:

1. *Лететь*.
2. *Свободный*. [38, с. 517]

Как птичка:

Щебетать (говорить, разговаривать – мило, весело, беззаботно) [38, с. 519].

Приведём ещё один яркий пример – устойчивые сравнения с компонентом-зоонимом *собака*. Так, компаративный фразеологизм только с одним этим компонентом в номинативе является многозначным (имеет более 10 значений), в то время как фразеологизмы *как собака на цепи, как с собакой, как собаки* реализуют по одному значению. Сравним:

Как собака:

1. *Бегать* (быть в непрерывных хлопотах).
2. *Бросаться*.
3. *Дрожать*.
4. *Кусать(ся)*.
5. *Лаять*.
6. *Мерзнуть*.
7. *Околевать*.
8. *Приставать*.
9. *Рычать*.
10. *Устать*.
11. *Ходить, бегать* (всюду следовать за кем-либо в силу привязанности, преданности).
12. *Жить*.
13. *Голодный*.

14. Злой.

15. Преданный.

Как собака на цепи:

Сидеть.

Как собаки:

Грызться.

Как с собакой:

Обращаться – пренебрежительно, грубо, насильственно.

Итак, включение в состав устойчивых сравнений с субстантивом-зоонимом прилагательных или предложно-падежных форм как обязательных и даже факультативно-вариантных компонентов может существенно изменять фразеологическое значение единицы, формировать новую устойчивую структуру с иным фразеологическим значением. Форма субстантива-зоонима (в частности, употребление в единственном или во множественном числе) также принципиальна при разграничении компаративных фразеологизмов (отдельные единицы / варианты одной единицы). Всё это важно для изучения семантики устойчивых сравнений как отдельного, особого структурно-семантического типа, для определения границ компаративных фразеологизмов и понимания характера связи между планом выражения и планом содержания устойчивых сравнений.

Выводы

Компонентный состав фразеологизмов – один из проблемных вопросов фразеологии как науки. Противоречивые взгляды на компонентный состав фразеологических единиц отражаются в лексикографической практике: словари по-разному фиксируют единицы с компонентом *как* (сравнительным союзом).

Имеются основания для того, чтобы считать компаративный фразеологизм двухкомпонентной структурой, т. е. помимо сравнительной части включать в состав основание сравнения, или сопроводительную часть.

Наличие при субстантиве-зоониме прилагательного или предложно-падежной формы как обязательного или даже факультативно-вариантного компонента может существенно изменять фразеологическое значение единицы,

формировать новую устойчивую структуру с тем или иным фразеологическим значением (одним значением или многозначную).

Эти аспекты изучения компаративных фразеологизмов важны для исследования семантики устойчивых сравнений как отдельного, особого структурно-семантического типа, для определения границ компаративных фразеологизмов и понимания характера связи между планом выражения и планом содержания устойчивых сравнений.

ГЛАВА 3

СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РУССКИХ КОМПАРАТИВНЫХ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ С КОМПОНЕНТОМ-ЗООНИМОМ (МОДЕЛЬ «КАК + N₁»)

3.1. Определение значений и особенности семантики компаративных фразеологизмов

В основу определения значения устойчивого сравнения В.М. Огольцевым положен принцип последовательного описания элементов его логической структуры, имплицитно представленных сравнительной частью в силу закреплённости логических элементов и их компаративных связей в коллективном языковом сознании [38, с. 12].

Так, определение значения состоит из двух последовательных частей:

- 1) описание признака, лежащего в основании сравнения;
- 2) описание круга предметов, способных выступать в роли элемента, подвергаемого сравнению (*объекта сравнения*).

Первая часть определения осуществляется прежде всего указанием слова-сопроводителя или компаративно-синонимического ряда слов-сопроводителей, которые могут быть более регулярными и менее регулярными (выделены светлым курсивом):

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ГРАЧ

Черный.

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ЗЕБРА

Полосатый.

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ОВЦА

Кроткий, смирный, безобидный, послушный, покорный.

Это значит, что в речи данные устойчивые сравнения выступают в виде оборотов: *черный как грач, полосатый как зебра, кроткий как овца, смирный как овца, безобидный как овца, послушный как овца, покорный как овца.*

Имена прилагательные, представляющие основание сравнения в виде качества предмета, и соотносительные с ними по образованию однокоренные глаголы, представляющие основание сравнения в виде действия или состояния предмета, составляют единый ряд слов-сопроводителей, если их совмещен-

ность не разрушает целостности данного значения устойчивого сравнения:

КАК (СЛОВО, ТОЧНО) ПЧЕЛА

Трудолюбивый; трудиться.

Действие или состояние, в отличие от качества предмета, часто оказывается **разложимым основанием сравнения**, которое выступает в двух проявлениях, находящихся в отношениях иерархии: в виде

- *первичного* основания – действия, выраженного глаголом, и
- *вторичного* основания – признака действия, выраженного наречием.

Соответственно, многие сравнения имеют два ряда слов-сопроводителей (разделены здесь, как и в словаре [38], посредством тире). Эти слова-сопроводители связаны подчинительными отношениями, второй из которых поясняет первый:

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) БАРС

***Прыгать; бросаться, набрасываться* на кого-л. – ловко, смело, решительно.**

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ЯСТРЕБ

***Налетать, набрасываться* на кого-л. – неожиданно, дерзко.**

В речи такие сравнения, как отмечает В.М. Огольцев, могут употребляться и с одним первичным словом-сопроводителем, и с сочетанием первичного слова-сопроводителя со вторичным:

прыгать как барс и *прыгать ловко как барс, прыгать смело как барс, прыгать решительно как барс;*

налетать как ястреб, налетать неожиданно как ястреб, налетать дерзко как ястреб.

Во многих случаях слова-сопроводители исчерпывают первую часть определения. Если же эти слова отражают основание сравнения недостаточно полно, они дополняются следующими за ними *свободными* словами-синонимами, т. е. воспроизводимостью не обладающими. Сравним:

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ЖИРАФ

Длинный, высокий.

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ЖУРАВЛЬ

Длинноногий, длинный, голенастый, высокий.

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ПУДЕЛЬ

Курчавый, кудрявый, завитой.

Устойчивое сравнение может не иметь как таковых слов-сопроводителей, что означает следующее: оно может быть употреблено в сочетании с любым словом, выражающим основание сравнения, соответствующее определению значения. В нашей картотеке только одна такая компаративная единица:

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) КУКУШКА

Не иметь своего гнезда, очага, быть одинокой, лишенной семьи. О женщине.

Важно также отметить, что сопроводители могут быть не только словами, но и словосочетаниями, отдельные компоненты которых иногда выступают в качестве факультативных:

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ЗАЯЦ

Дрожать, трястись <от страха>; *бегать* <с места на место>.

Как мы уже отмечали, компаративному фразеологизму (устойчивому сравнению) свойствен ярко выраженный семантический элемент усиления признака. Однако этот элемент, как пишет В.М. Огольцев, «тесно слит с образом, с выражаемым сравнением представлением» [38, с. 14]. В силу этого его специальное отражение в дефиниции оказывается тавтологичным: *злой как пес* – «очень злой», *глухой как тетерев* – «очень глухой». Не случайно в словаре – источнике собранного нами фразеологического материала – этот семантический элемент сравнения специальным объектом описания не является и такие средства определения значения, как *очень*, *сильно*, как правило, не применяются.

При определении значения важны предметы (в широком смысле), подвергаемые сравнению, т. е. объекты сравнения, возможные при данной компаративной структуре. Иллюстрацией может служить приводимый выше пример *как кукушка* – о женщине. Еще примеры:

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ЛЯГУШКА

Холодный. О человеке.

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) МЕДВЕДЬ

Неуклюжий. О человеке.

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) КОЗЕЛ

Упрямый. О мужчине.

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ГАЛКА

Черная, чернявая, смуглая. О женщине.

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ЗМЕЯ

1. *Длинный.* Об извилистом вытянутом предмете; о протяженно-извилистом расположении чего-л. в пространстве, на местности.

2. *Гибкий (ая).* О человеке (преимущественно о женщине).

3. *Извиваться, изгибаться, выгибаться.* Делать гибкие, волнообразные движения телом, корпусом. О человеке, животном, движущемся удлиненном предмете.

Объект логико-компаративной структуры – это одновременно и *объектом речевого приложения* сравнения. Другими словами, в компаративном фразеологизме *как медведь* человек является объектом речевого приложения сравнительного оборота.

Объект сравнения, если им является человек, может выступать и в целостном виде, и «в фрагментарных проявлениях» (выражение В.М. Огольцева). Эти «фрагментарные проявления» суть лицо, руки, ноги (и т. д.) человека.

Наряду со значениями компаративные фразеологизмы имеют *созначения*, которые обычно являются результатом метафорического переосмысления слова-сопроводителя, видоизменений первичных слов-сопроводителей при неизменных вторичных и наоборот или изменений объекта сравнения при том же основании. Например:

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) БЛОХА

1.1. *Прыгать.* Быть непоседливым, подвижным.

1.2. Перен. *Прыгать <с места на место>.* Легко и часто менять место жительства, работы, пребывания.

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ЕЖ

1.1. *Колючий.* Имеющий шипы, иглы (о животном, растении, предмете) или жесткие колючие волосы (о человеке, животном).

1.2. Перен. *Колючий; ощетиниваться.* Настороженно-подозрительный, неприятно-резкий в общении, поведении.

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) КРОТ

1.1. *Рыть, копать землю, рыться, копаться в земле, зарываться в землю.* О человеке.

1.2. Перен. *Рыться, копаться* в чем-л.; *зарываться* во что-л. Заниматься каким-л. кропотливым делом, полностью уходя в работу.

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ЛЕБЕДЬ

2. 1. *Плыть* – плавно, бесшумно. О судне.

2.2. Перен. *Плыть. Идти, ходить* – плавно, горделиво, грациозно. О женщине.

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) НАЛИМ

1.1. *Скользкий, увертливый; ускользать, выскользывать <из рук>*. О человеке.

1.2. Перен. *Скользкий, увертливый; ускользать, выскользывать <из рук>*. О человеке, ловко уходящем от изобличений, обвинений.

КАК (СЛОВНО, ТОЧНО) ЗМЕЯ

9.1. *Шипеть*. Издавать характерный шипящий звук. О любом источнике звука.

9.2. Перен. *Шипеть*. Говорить, разговаривать шепотом.

9.3. Перен. *Шипеть*. Говорить зло, приглушенно-негодующим тоном, часто сквозь зубы.

Таким образом, проанализированные нами компаративные фразеологизмы характеризуются особенностями семантики, а именно:

– разложимостью основания сравнений (действие или состояние, в отличие от качества предмета, часто оказывается разложимым основанием сравнения, которое выступает в двух проявлениях, находящихся в отношениях иерархии: в виде *первичного* основания – действия, выраженного глаголом, и *вторичного* основания – признака действия, выраженного наречием;

– наличием созначений, что также существенно усложняет в целом фразеологическое значение устойчивого сравнения;

– наличием факультативно-вариантных компонентов в сопроводительной части, уточняющих семантику компаративного фразеологизма;

– ярко выраженным семантическим элементом усиления признака;

– отсутствием слов-сопроводителей.

3.2. Структурно-семантическая классификация компаративных фразеологизмов с компонентом-зоонимом (модель «как + N₁»)

Всего нами собрано 136 компаративных фразеологизмов (КФ) указанной модели с компонентом-зоонимом (см. Приложение). В их числе – как одно-

значные (1), так и многозначные (2), например:

(1) *как акула* – *есть*; *как барс* – *прыгать*; *как блоха* – *прыгать*; *как букашка* – *маленький, мелкий*;

(2) *как собака*

1. *Бегать* (быть в непрерывных хлопотах).

2. *Бросаться*.

3. *Дрожать*.

4. *Кусать(ся)*.

5. *Лаять*.

6. *Мерзнуть*.

7. *Околевать*.

8. *Приставать*.

9. *Рычать*.

10. *Устать*.

11. *Ходить, бегать* (всюду следовать за кем-либо в силу привязанности, преданности).

12. *Жить*.

13. *Голодный*.

14. *Злой*.

15. *Преданный*.

Таблица 3.1 – Количественная характеристика компаративных фразеологизмов с компонентом-зоонимом (модель «как + N₁») по критерию однозначности-многозначности

Компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом (модель «как + N₁»)		
136, или 100 %		
<i>Однозначные</i>	<i>Двузначные</i>	<i>Многозначные</i> (три и более знач.)
64, или 47,1 %	34, или 25 %	38, или 27,9 %

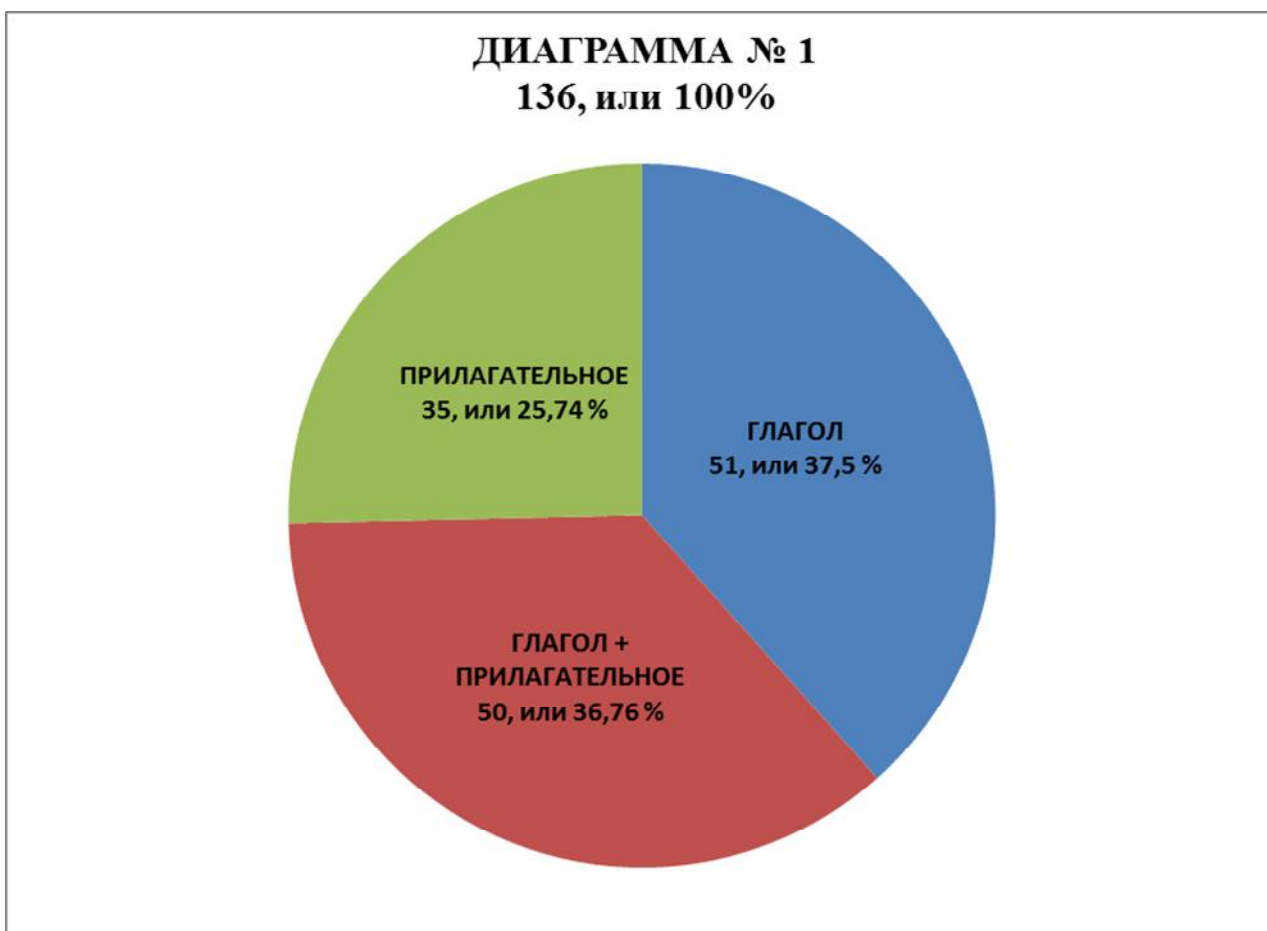
Это наиболее общая семантическая классификация исследуемых нами устойчивых сравнений.

Однако в лингвистическом аспекте наиболее существенной является такая классификация исследуемых компаративных фразеологизмов, в основу которой положен критерий разграничения в компонентном составе оснований сравнения (наличие в сопроводительной части прилагательных, обозначающих

качество, или глаголов, обозначающих действие). Особенностью анализируемых нами устойчивых сравнений является то, что действие или состояние, выраженное глаголом, часто оказывается разложимым основанием сравнения. Это делает классификацию исследуемых КФ более полной и вместе с тем репрезентативной.

Таким образом, классификация компаративных фразеологизмов с компонентом-зоонимом на основании указанного критерия показала, что они образуют три группы (см. диаграмму № 1):

- 1-я – КФ с основанием сравнения – прилагательным (35, или 25,74 %);
- 2-я – КФ с основанием сравнения – глаголом (51, или 37,5 %);
- 3-я – КФ с основанием сравнения – прилагательным и глаголом (50, или 36,76 %).



1-я группа (КФ с основанием сравнения – **прилагательным**) представлена двумя подгруппами:

– первую подгруппу образуют однозначные КФ, имеющие одно фразеологическое значение,

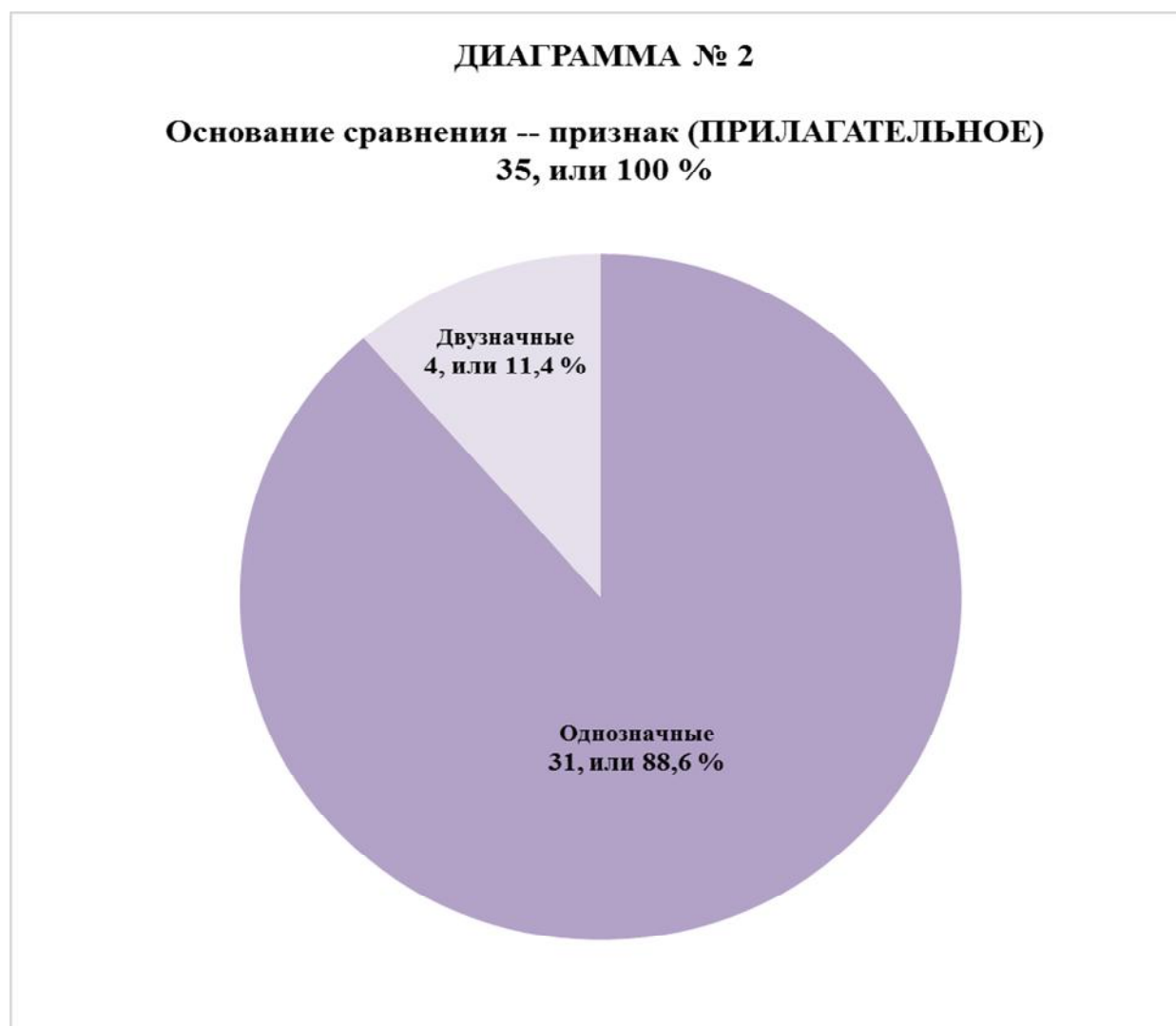
– вторую подгруппу образуют двузначные КФ.

Компаративных фразеологизмов с тремя и более значениями в данной

группе, т. е. в группе КФ с основанием сравнения – прилагательным, нет (см. таблицы 3.3 и 3.4). Сравним количественное соотношение данных подгрупп (см. таблицу 3.2 и диаграмму № 2).

Таблица 3.2 – Количественная характеристика компаративных фразеологизмов с компонентом-зоонимом (модель «как + N₁») и основанием сравнения – прилагательным

Компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом (модель «как + N₁») и основанием сравнения – прилагательным	
35, или 100 %	
<i>Однозначные</i>	<i>Двузначные</i>
31, или 88,6 %	4, или 11,4 %



В таблице 3.3 представлен список однозначных КФ с основанием сравнения – прилагательным (см. ниже). Из 31 КФ этой подгруппы многие выступают как синонимы:

Как галчонок, как грач, как жук – черный. Они характеризуют человека по черному цвету волос, одежды.

Еще примеры:

как ёж, как ёрш – колючий. Они описывают характер человека (с отрицательной стороны).

Как букашка, как козявка – маленький, мелкий. Как глист, как цыпленок – худой, тощий; маленький. Эти КФ характеризуют человека по внешним признакам (размеру, весу).

Как кабан, как медвежонок – толстый, жирный; неуклюжий. Эти КФ также характеризуют внешний вид человека, его телосложение, особенности фигуры, вес.

Как зебра, как тигр – полосатый. Здесь человек описывается исходя из особенностей цвета его одежды (по наличию черных и белых полос).

КФ *как кабан, как медвежонок* и *как глист, как цыплёнок* являются антонимами.

Таблица 3.3 – Однозначные компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом (модель «как + N₁») и основанием сравнения – прилагательным

№	Компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом (модель «как + N ₁ »)	Основание сравнения – прилагательное (качество)
1.	<i>как букашка</i>	маленький, мелкий
2.	<i>как вобла</i>	сухой ('худой')
3.	<i>как галка</i>	черная
4.	<i>как галчонок</i>	черный
5.	<i>как глист</i>	худой, тощий
6.	<i>как грач</i>	черный
7.	<i>как ёж</i>	колючий
8.	<i>как ёрш</i>	колючий
9.	<i>как жираф</i>	длинный, высокий
10.	<i>как жук</i>	черный
11.	<i>как зверёк</i>	дикий
12.	<i>как зебра</i>	полосатый
13.	<i>как змий</i>	мудрый
14.	<i>как кабан</i>	толстый, жирный

15.	<i>как кобыла</i>	здоровая
16.	<i>как козявка</i>	маленький
17.	<i>как крыса</i>	беден
18.	<i>как лунь</i>	белый, седой
19.	<i>как лягушка</i>	холодный
20.	<i>как медвежонок</i>	толстый, неуклюжий
21.	<i>как мул</i>	упрямый
22.	<i>как мышка</i>	тихий
23.	<i>как овца</i>	кроткий, смирный
24.	<i>как пудель</i>	курчавый, кудрявый, завитой
25.	<i>как сокол</i>	свободный
26.	<i>как тетерев</i>	глухой
27.	<i>как тигр</i>	полосатый
28.	<i>как тюлень</i>	неповоротливый, ленивый
29.	<i>как хорёк</i>	злой, злобный
30.	<i>как цыплёнок</i>	худой, маленький
31.	<i>как ягнёнок</i>	кроткий, смирный

В таблице 3.4 приведены двузначные КФ с основанием сравнения – прилагательным. Два из них имеют схожие значения. О смирном, кротком человека можно сказать, что *он как агнец* и что *он как голубь*:

как агнец – смирный, кроткий и

как голубь – кроткий, смирный.

Таблица 3.4 – Двузначные компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом (модель «как + N₁») и основанием сравнения – прилагательным

№	Компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом (модель «как + N ₁ »)	Основание сравнения – прилагательное (признак / качество)
1.	<i>как агнец</i>	1. Смирный, кроткий. 2. Невинный.
2.	<i>как голубь</i>	1. Чистый (‘непорочный’). 2. Кроткий, смирный.
3.	<i>как осел</i>	1. Глупый. 2. Упрямый.
4.	<i>как петух</i>	1. Задиристый. 2. Заносчивый, важный.

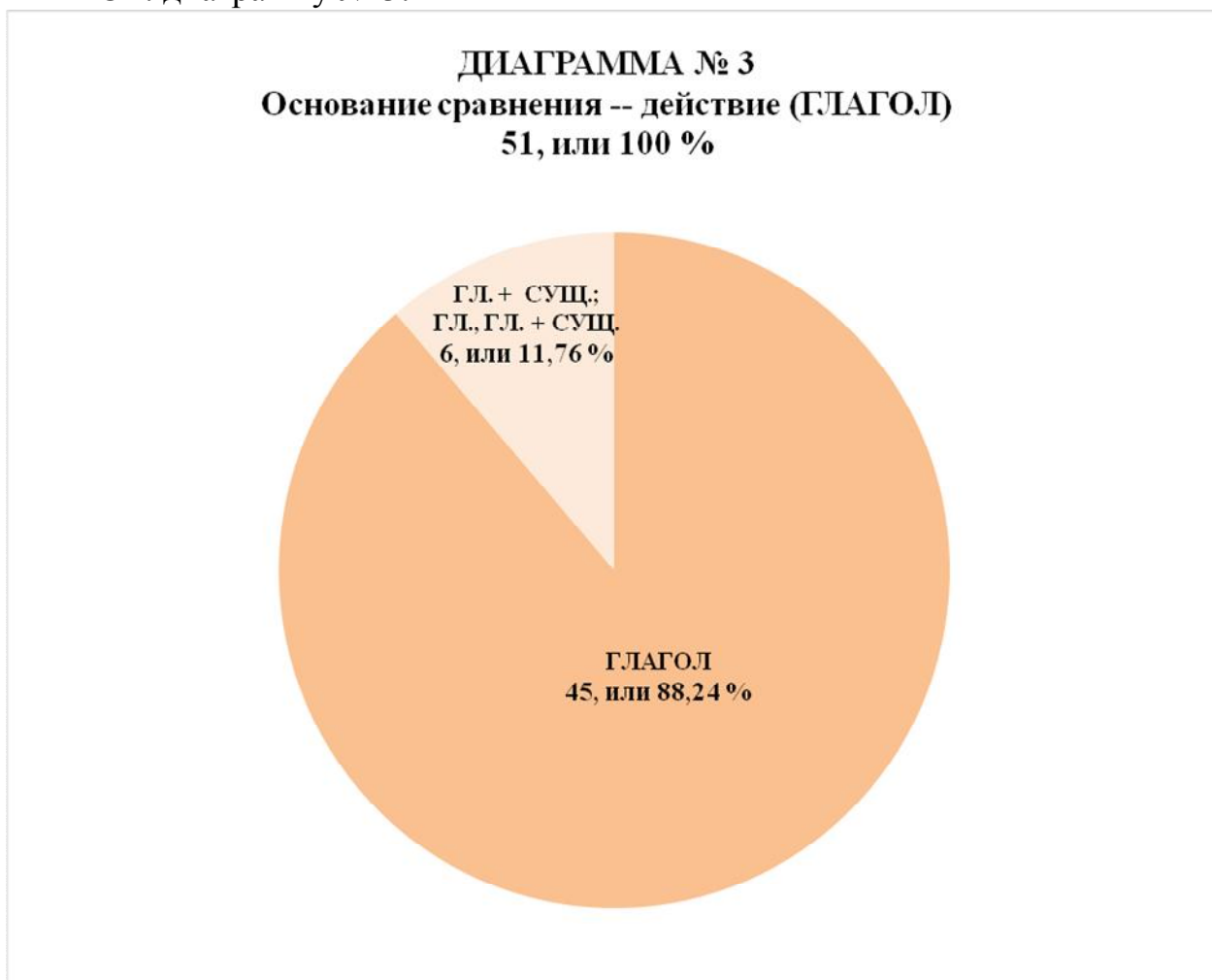
Основаниями сравнений выступают прилагательные, обозначающие:

- цвет (*черный, белый*) и особенность окраски (*полосатый*);
- размер, величину; вес человека (*маленький, мелкий, большой; худой, тощий, толстый*);
- рост человека (*длинный, высокий*);
- черты характера, нрав, душевные свойства (*упрямый, кроткий, смиренный, злой, тихий, заносчивый, задиристый*);
- умственные способности (*глупый*);
- физические качества и состояние, физиологические особенности (*глухой, здоровая*); и др.

2-я группа (КФ с основанием сравнения – глаголом) включает:

- КФ с глаголом – 47, или 88,24 % (1);
- КФ с сочетанием «глагол + сущ. / предложно-падежная конструкция» (*прятать голову, забиваться в щель*) – 3 КФ (2) и
- КФ с глаголом и сочетанием «глагол + сущ.» – 3 КФ (3).

См. диаграмму № 3:



Например:

(1)

Как акула

Есть.

Как барсук

1. *Сидеть.*

2. *Спать.*

Как голубки

1. *Жить.*

2. *Ворковать.*

Как коза

Лазить, прыгать, скакать.

Как червь

Точить, грызть.

(2)

Распускать хвост как павлин;

прятать голову как страус;

шевелить усами как таракан.

(3)

Как тараканы

1. Забиваться в щель, сидеть в щели.

2. *Выползать.*

3. *Разбежаться, расползаться.*

Как улитка

1. Прятаться в свою скорлупу/раковину

2. *Ползти*

Как хамелеон

Изменяться, менять цвет.

Внутри этой – 2-й – группы (КФ с основанием сравнения – глаголом) выделяются 3 подгруппы:

1-я подгруппа – это КФ с **неразложимым** основанием сравнения (табли-

ца 3.5);

2-я подгруппа – это КФ с *разложимым* основанием сравнения (таблица 3.6) и

3-я подгруппа – это КФ с *разложимым* и *неразложимым* основаниями сравнения (таблица 3.7).

В первую подгруппу – КФ с *неразложимым* основанием сравнения – включаются также устойчивые сравнения с неразложимым основанием сравнения, выраженным сочетанием глагола с существительным («глагол + падежная форма»), например: *шевелить усами как таракан; распускать хвост как павлин, прятать голову как страус*.

К этой – 2-й – группе примыкает, занимая отдельное место, КФ *как кукушка*. Это устойчивое сравнение не имеет как такового ни разложимого, ни неразложимого основания сравнения, поскольку употребляется обычно без относительно устойчивых слов-сопроводителей (см. об этом выше, в первом разделе третьей главы). Например: *сидит как кукушка, живет как кукушка, одна как кукушка, не имеет своего гнезда как кукушка, она всю жизнь как кукушка* и т. п.

Таблица 3.5 – КФ с *неразложимым* основанием сравнения, выраженным глаголом (реже – сочетанием с глаголом)

№	Компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом (модель «как + N ₁ »)	Неразложимое основание сравнения (глагол/сочетание с глаголом)
1.	<i>как блоха</i>	Прыгать
2.	<i>как гусь</i>	Шипеть
3.	<i>как клец</i>	1. Вцепиться ('крепко держать') 2. Впиваться
4.	<i>как клоп</i>	Впиваться
5.	<i>как коза</i>	Лазить, прыгать, скакать
6.	<i>как коршун</i>	1. Налетать ('с целью физической расправы') 2. Набрасываться ('с целью потребления')
7.	<i>как муха</i>	1. Пропасть, околеть. 2. Жужжать.
8.	<i>как мухи</i>	1. Гибнуть. 2. Облепить.
9.	<i>как павлин</i>	Распускать хвост

10.	<i>как паук</i>	Опутывать, запутывать
11.	<i>как петухи</i>	Сцепиться, набрасываться, налетать друг на друга
12.	<i>как пиявка</i>	Присасываться, впиваться; сосать, высасывать
13.	<i>как попугай</i>	1. Повторять ('за кем-л.'). 2. Повторять, твердить ('одно и то же'). 3. Нарядиться, вырядиться.
14.	<i>как сова</i>	Видеть
15.	<i>как сорока</i>	Стрекотать, трещать
16.	<i>как страус</i>	Прятать голову
17.	<i>как сыч</i>	1. Молчать. 2. Смотреть, глядеть, уставиться. 3. Сидеть. 4. Надуться.
18.	<i>как таракан</i>	Шевелить усами
19.	<i>как тараканы</i>	1. Забиваться в щель, сидеть в щели. 2. Выползать. 3. Разбежаться, расползаться.
20.	<i>как цуцик</i>	1. Мерзнуть. 2. Дрожать.
21.	<i>как червь</i>	Точить, грызть
22.	<i>как черви</i>	Копошиться
23.	<i>как шмель</i>	Гудеть, жужжать
24.	<i>как щенок</i>	Скулить

Таблица 3.6 – КФ с *разложимым* основанием сравнения, выраженным глаголом

№	Компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом (модель «как + N ₁ »)	Разложимое основание сравнения (глагол, наречие)
1.	<i>как акула</i>	Есть – много, жадно
2.	<i>как барс</i>	Прыгать – ловко, смело, решительно
3.	<i>как вол</i>	Работать – много, напряженно
4.	<i>как голубки</i>	1. Жить – дружно 2. Ворковать – дружелюбно, нежно

5.	<i>как жаворонок</i>	Просыпаться – рано
6.	<i>как гончие</i>	Бежать, нестись, мчаться – поспешно, стремительно
7.	<i>как козленок</i>	Прыгать, скакать – легко, проворно
8.	<i>как мотылек</i>	Порхать – легко, изящно, проворно
9.	<i>как мышонок</i>	Сидеть – тихо, неприметно
10.	<i>как орел</i>	Глядеть, смотреть – бодро, гордо, независимо
11.	<i>как пава</i>	Ходить – важно, горделиво, плавно, грациозно
12.	<i>как птичка</i>	Щебетать – мило, весело, беззаботно
13.	<i>как сверчок</i>	Скрипеть, верещать – тихо, монотонно
14.	<i>как черепаха</i>	Ползти, идти – очень медленно
15.	<i>как ястреб</i>	Налетать – неожиданно, дерзко

Основанием сравнения выступают глаголы разных лексико-семантических групп:

- глаголы движения (*бегать, идти, ходить, ползти, нестись, мчаться, лазить* и др.);
- глаголы перемещения (*носить, таскать*);
- положения в пространстве и изменения положения в пространстве (*сидеть*);
- трудовой деятельности (*работать*);
- восприятия (*глядеть, смотреть, видеть, уставиться*);
- речевой деятельности (*повторять, щебетать, ворковать*);
- звукового сопровождения действий (*гудеть, жужжать*); и др.

Таблица 3.7 – КФ с *разложимым* и *неразложимым* основаниями сравнения, выраженными глаголами

№	Компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом (модель «как + N ₁ »)	<i>Разложимое</i> основание сравнения (глагол, наречие)	<i>Неразложимое</i> основание сравнения (глагол)
1.	<i>как барсук</i>	Спать – много, беззаботно	Сидеть
2.	<i>как дятел</i>	Стучать – продолжительно, периодически или непрерывно	Долбить ('твердить')
3.	<i>как ишак</i>	Работать – много, тяжело, напряженно	Носить, таскать
4.	<i>как саранча</i>	Съедать, пожирать –	Налетать

		начисто, подряд	
5.	<i>как соловей</i>	Петь ('петь') – красиво, увлеченно	Петь ('говорить')
6.	<i>как сурок</i>	Спать – крепко, много, беззаботно	Сидеть ('жить изолированно, замкнуто')
7.	<i>как суслик</i>	Спать – крепко, много, беззаботно	1. Сидеть ('быть в укрытии'). 2. Сидеть ('жить изолированно, замкнуто')
8.	<i>как червяк</i>	Погибать, пропадать – глупо, бесцельно	1. Ползти, извиваться. 2. Ползать (перен.)
9.	<i>как филин</i>	Сидеть – одиноко или молча, угрюмо	Смотреть, уставиться

Как видно из таблицы 3.7, КФ выступают в речи как синонимы, например:

спать (крепко, много, беззаботно) как сурок
спать (крепко, много, беззаботно) как суслик

Далее рассмотрим 3-ю группу, которую образуют КФ с основанием сравнения, представленным не только **прилагательным**, но и **глаголом** (50, или 36,76 %). Например:

Как баран

1. *Глядеть, смотреть; уставиться*
2. *Упираться.*
3. *Курчавый, кудрявый, кучерявый.*
4. *Глупый.*

Как бирюк

1. *Сидеть.*
2. *Жить.*
3. *Нелюдимый, мрачный.*

В этой группе можно выделить две подгруппы (см. таблицу 3.8 и диаграмму № 4):

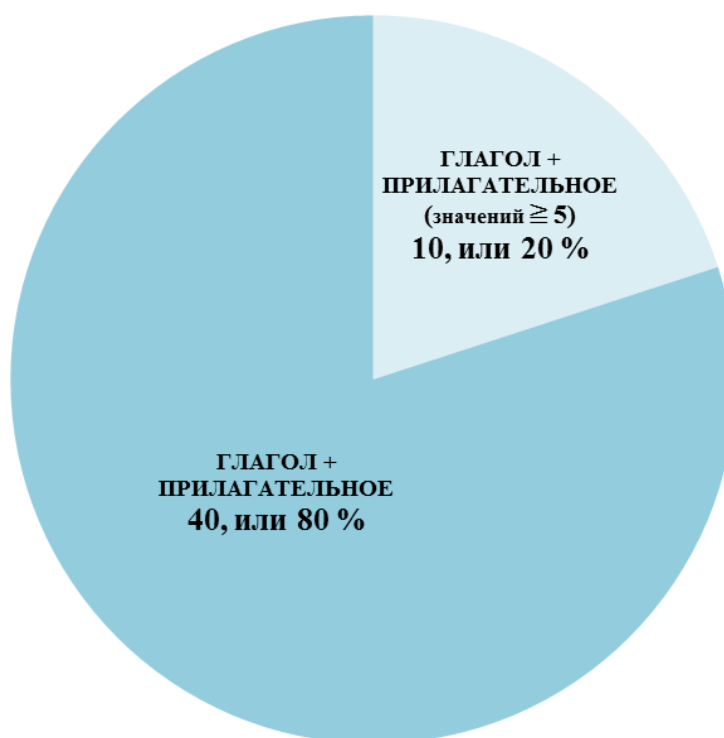
- КФ, реализующие более 5 значений (10, или 20 %)
- КФ, реализующие 5 и менее значений (40, или 80 %).

Таблица 3.8 – Количественная характеристика компаративных фразеологизмов с компонентом-зоонимом (модель «как + N₁») и основанием сравнения – прилагательным и глаголом

Компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом (модель «как + N₁») и основанием сравнения – прилагательным и глаголом	
50, или 100%	
<i>Более 5 значений</i>	<i>5 и менее значений</i>
10, или 20%	40, или 80%

ДИАГРАММА № 4

**Основание сравнение -- ГЛАГОЛ + ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ
50, или 100 %**



Особый интерес в этой – 3-й – группе представляют многозначные КФ (таблица 3.9), поскольку некоторые из них имеют более 10 значений.

Таблица 3.9 – Многозначные (более 5 значений) компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом (модель «как + N₁») и основанием сравнения – прилагательным и глаголом

№	Компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом (модель «как + N ₁ »)	Основание сравнения	
		Глагол	Прилагательное
1.	<i>как заяц</i>	1. Дрожать. 2. Убегать. 3. Прыгать. 4. Бегать. 5. Петлять.	Трусливый
2.	<i>как зверь</i>	1. Рычать. 2. Кидаться, бросаться. 3. Смотреть, глядеть. 4. Жить.	1. Злой. 2. Голодный.
3.	<i>как змея</i>	1. Извиваться ('выгибаться'). 2. Извиваться ('иметь извилистые очертания'). 3. Виться. 4. Ползти. 5. Шипеть. 6. Смотреть, глядеть.	1. Длинный. 2. Гибкий. 3. Хитрый, коварный.
4.	<i>как кошка</i>	1. Влюбляться. 2. Лазить, карабкаться. 3. Видеть (в темноте). 4. Вцепиться. 5. Падать на ноги. 6. Ходить. 7. Привыкать, приживаться.	1. Ласковая. 2. Блудливая. 3. Живучая. 4. Ловкая.
5.	<i>как лошадь</i>	1. Ржать, гоготать. 2. Фыркать. 3. Уставать. 4. Работать. 5. Бегать. 6. Пить.	Здоровая, сильная.
6.	<i>как медведь</i>	1. Рычать, рыкать 2. Реветь 3. Ворочать, ломить. 4. Переть, ломиться, продираться. 5. Топтаться. 6. Жить 7. Спать. 8. Ворочаться. 9. Делать (что-либо). 10. Ходить.	1. Сильный, здоровый. 2. Неуклюжий. 3. Лохматый.

7.	<i>как пес</i>	1. Рычать. 2. Околевать, подыхать. 3. Скитаться. 4. Скулить. 5. Набрасываться. 6. Сторожить.	1. Злой. 2. Голодный. 3. Преданный.
8.	<i>как свинья</i>	1. Вести себя, поступать. 2. Визжать. 3. Рыть, рыться. 4. Жить. 5. Пить. 6. Жрать.	1. Жирный, толстый. 2. Грязный. 3. Пьяный.
9.	<i>как собака</i>	1. Бегать. 2. Бросаться. 3. Дрожать. 4. Кусать(ся). 5. Лаять. 6. Мерзнуть. 7. Околевать. 8. Приставать. 9. Рычать. 10. Устать. 11. Ходить, бегать. 12. Жить.	1. Голодный. 2. Злой. 3. Преданный.
10.	<i>как теленоч</i>	1. Реветь. 2. Ходить, бегать. 3. Мычать.	1. Смирный. 2. Ласковый, добрый. 3. Рослый, большой.

Из данных таблицы 3.9 видно, что из 10 приводимых в ней КФ:

– три КФ имеют 6 значений: как *заяц*, как *зверь* и как *теленоч*;

– один КФ употребляется в 7 значениях: как *лошадь*;

– три КФ реализуют 9 значений: как *змея*, как *пёс*, как *свинья*.

Особый интерес представляют КФ, реализующие 11, 13 и даже 15 значений: как *кошка*, как *медведь* и как *собака* (соответственно).

Между тем их многозначность создается преимущественно за счет глаголов в качестве основания сравнения, а не за счет прилагательных. Только в устойчивом сравнении *как теленоч* наблюдаем равное соотношение значений, формируемых глаголами (действия) и прилагательными (качественные признаки).

Обращает на себя внимание также тот факт, что в этой подгруппе главным образом устойчивые сравнения, в сравнительной части которых зоонимы, называющие как диких, так и домашних животных: *теленоч*, *лошадь*, *пес*, *свинья*, *кошка*, *медведь*, *собака*.

Итак, КФ с основанием сравнения – прилагательным значительно меньше: **35** из 136, в то время КФ с основанием сравнения – глаголом и КФ с основанием сравнения – прилагательным и глаголом почти одинаковое количество: **51 и 50** соответственно.

Особенностью анализируемых нами устойчивых сравнений является то, что действие или состояние, выраженное глаголом, часто оказывается *разложимым* основанием сравнения. Это делает классификацию исследуемых КФ более полной и семантически точной.

КФ с компонентом-зоонимом вступают как в синонимические, так и в антонимические отношения.

Диапазон значений устойчивых сравнений рассматриваемой модели широкий: от 1 до 15.

3.3. Лексико-семантические группы зоонимов – компонентов компаративных фразеологизмов (модель «как + N₁»)

Вначале мы коснемся вопроса о содержании термина «зооним». Этой проблеме многие исследователи уделяли внимание. А.С. Марудова, в частности, проанализировала различные подходы к определению объема термина «зооним», который впервые появляется в языкознании 60-х гг. XX в. [31]

Некоторые ученые используют данный термин, имея в виду слово, обозначающее животное (живое существо, относящееся к животному миру). Другие, как отмечает А.С. Марудова, считают, что вряд ли можно применять для наименования животных данный термин, так как его традиционно оставляют для кличек животных (*Барбос, Бобик, Жучка, Мухтар, Мурка*). До настоящего времени, как пишет исследователь, нет единства мнений по данному вопросу, поскольку номинация «зооним» может употребляться как в очень широком (Л.Ф. Миронюк), так и в узком смысле (например, в «Словаре русской ономастической терминологии» Н.В. Подольской).

Во многих исследованиях представлено всё же широкое толкование термина «зооним». Им обозначается любое живое существо, а также паразиты, бактерии и т. п. Предельно широко понимание «зоонима» находим в исследовании Л.Ф. Миронюка. Так, автор относит к зоонимам:

- любые наименования живых организмов (животных и др.): *крокодил, блоха* и др.;
- единицы, производные от названий животных: *волчий, коровушка, конина* и др.;
- все слова, так или иначе связанные с миром животных: *зверь, копыто, лес, пастбище, стойло, трава* [32].

Таким образом, в узком смысле слова зоонимы – это собственные имена (клички) животных: *Мурка* (кличка кошки), *Васька* (кличка кота), *Полкан* (кличка собаки) и др. В широком смысле зоонимы – это имена нарицательные, которые являются не только названиями животных (например, *кошка*, *собака*, *заяц*, *тигр*, *лошадь*), но и всех живых организмов (бактерии, вирусы, паразиты и т. п.). Именно такое – расширенное – понимание термина представлено во многих исследованиях.

В нашей работе принято широкое понимание термина «зооним», поэтому в список исследуемых нами КФ входят единицы с такими компонентами, как *червь*, *глист* и др.

Животных, как известно, называют «меньшими братьями человека». Они являются обязательными структурными компонентами картины мира в повседневной жизни любого общества. «Параллелизм животного мира и мира человека, – пишет Сунь Сунься, – является фактором, во многом определяющим функционирование зоонимов в речи. В основу ассоциативных связей между поведением человека и животного легли наблюдения людей в процессе их практической деятельности над различными видами и особями животных» [50].

Очевидно, что наиболее представлены в качестве зоонимических компонентов во фразеологических единицах либо номинации домашних животных, чьё присутствие в повседневной жизни стало неотъемлемой частью существования человеческого общества, либо номинации животных, непосредственно затрагивающих (либо затрагивавших в предшествующие исторические эпохи) определённые сферы человеческой жизни [65]. Иными словами, чем выше частотность и интенсивность взаимодействия человека с определённым животным в повседневной жизни, тем больше вероятность высокой частотности использования названия этого животного в различных фразеологизмах, в том числе в компаративных.

В нашем материале представлены следующие лексико-семантические группы зоонимов.

1. Зоонимы-животные (60 из 136¹, или 44,12 %).
2. Зоонимы-птицы (36, или 26,47 %).
3. Зоонимы-рыбы (6, или 4,41 %).
4. Зоонимы-насекомые (19, или 13,97 %).
5. Зоонимы-пресмыкающиеся (змеи, ящерицы, черепахи) (6, или

¹ Здесь и далее, в указанных ниже группах зоонимов, количество и процентное соотношение – из суммарных 136 КФ.

4,41 %).

6. Зоонимы-паукообразные (1, или 0,74%).
7. Зоонимы-земноводные (1, или 0,74 %).
8. Зоонимы-ракообразные (1, или 0,74 %)
9. Зоонимы-черви (5, или 3,68 %).
10. Зоонимы-моллюски (1, или 0,74 %).

В системе мира живой природы, как известно, исторически сложилось 5 царств: животные, растения, грибы, бактерии и вирусы. Пауки относятся к царству животных. Они образуют класс паукообразных, а не насекомых. Среди проанализированных нами КФ только одна единица включает номинацию «паук»: *опутывать, запутывать как паук*.

В проанализированном материале нет КФ с зоонимами – номинациями вымерших пресмыкающихся (например, *бронтозавр, динозавр* и т. п.), отсутствуют зоонимы-простейшие.

То, что самой многочисленной является группа зоонимов-животных, ожидаемо и закономерно. При этом количественное соотношение номинаций диких и домашних животных почти равное: домашних – 31, или 51,7 %, диких – 29, или 48,3 % (см. таблицу 3.10).

Таблица 3.10 – Зоонимы-животные в составе исследуемых компаративных фразеологизмов (количество и процентное отношение)

Зоонимы-животные (60, или 100 %)	
<i>Домашние</i> (31 или 51,7 %)	<i>Дикие</i> (29, или 48,3 %)
1. как агнец	1. как барс
2. как баран	2. как барсук
3. как боров	3. как бирюк
4. как буйвол	4. как верблюд
5. как бык	5. как волк
6. как вол	6. как ёж
7. как гончие	7. как жираф
8. как жеребец	8. как заяц
9. как ишак	9. как зверёк
10. как кабан	10. как зверь
11. как кобыла	11. как зебра
12. как коза	12. как крот
13. как козёл	13. как крыса
14. как козлёнок	14. как лев

15. как корова 16. как кот 17. как кошка 18. как лошадь 19. как мерин 20. как мул 21. как овца 22. как осёл 23. как пёс 24. как поросёнок 25. как пудель 26. как свинья 27. как собака 28. как телёнок 29. как цуцик 30. как щенок 31. как ягнёнок	15. как лиса 16. как медведь 17. как медвежонок 18. как мышка 19. как мышонок 20. как мышь 21. как обезьяна 22. как слон 23. как сурок 24. как суслик 25. как тигр 26. как тигр/тигрица 27. как тюлень 28. как хорёк 29. как шакал
--	--

В этой группе представлены КФ с основанием сравнения (см. Приложение):

- прилагательным (например, *как ёж, как жираф, как кабан, как кобыла* и др.);
- глаголом (*как вол, как коза* и др.);
- глаголом и прилагательным (*как лев, как поросёнок* и др.).

Если в группе «Зоонимы-животные» количество номинаций диких и домашних животных примерно равное, то в группе «Птицы» названия домашних птиц составляют очень малое количество по сравнению с названиями диких птиц (см. таблицу 3.11).

Таблица 3.11 – Зоонимы-птицы в составе исследуемых компаративных фразеологизмов (количество и процентное отношение)

Зоонимы-птицы (36, или 100 %)	
<i>Домашние</i> (5 или 13,9 %)	<i>Дикие</i> (31, или 86,1 %)
1. как гусь	1. как аист
2. как индюк	2. как ворон
3. как петух	3. как галка
4. как петухи	4. как галчонок
5. как цыплёнок	5. как голубки
	6. как голубь
	7. как грач

	8. <i>как дятел</i> 9. <i>как жаворонок</i> 10. <i>как журавль</i> 11. <i>как коршун</i> 12. <i>как кукушка</i> 13. <i>как лебедь</i> 14. <i>как лунь</i> 15. <i>как орел</i> 16. <i>как пава</i> 17. <i>как павлин</i> 18. <i>как попугай</i> 19. <i>как птица</i> 20. <i>как птичка</i> 21. <i>как сова</i> 22. <i>как сокол</i> 23. <i>как соловей</i> 24. <i>как сорока</i> 25. <i>как страус</i> 26. <i>как сыч</i> 27. <i>как тетерев</i> 28. <i>как утка</i> 29. <i>как филин</i> 30. <i>как цапля</i> 31. <i>как ястреб</i>
--	--

В этой группе также представлены КФ с основанием сравнения (см. Приложение):

- прилагательным (например, *как петух, как цыплёнок, как галка* и др.);
- глаголом (*как дятел, как жаворонок* и др.);
- глаголом и прилагательным (*как ворон, журавль* и др.).

Компаративных фразеологизмов с зоонимами – названиями рыб, в отличие от КФ с зоонимами-животными или зоонимами-птицами, мало: 6, или 4,41 % (см. таблицу 3.12).

Таблица 3.12 – Зоонимы-рыбы в составе исследуемых компаративных фразеологизмов (количество и процентное отношение)

Зоонимы-рыбы (6, или 4,41 %)
1. <i>как акула</i> 2. <i>как вобла</i> 3. <i>как ёрш</i> 4. <i>как налим</i> 5. <i>как рыба</i> 6. <i>как угорь</i>

В этой группе представлены и КФ с основанием сравнения – прилагательным (*как вобла, как ёрш*), и КФ с основанием сравнения – глаголом (*как акула*), и КФ с основанием сравнения – прилагательным и глаголом (*как налим, как рыба, как угорь*) (см. Приложение).

В группе зоонимов-насекомых компаративных фразеологизмов, исследуемых нами, значительно больше, чем в группе зоонимов-рыб, но меньше, чем в группах с зоонимами-животными и зоонимами-птицами (см. таблицу 3.13).

Таблица 3.13 – Зоонимы-насекомые в составе исследуемых компаративных фразеологизмов (количество и процентное отношение)

Зоонимы-насекомые (19, или 14,71%)	
1.	<i>как блоха</i>
2.	<i>как букашка</i>
3.	<i>как жук</i>
4.	<i>как клещ</i>
5.	<i>как клон</i>
6.	<i>как козявка</i>
7.	<i>как комар</i>
8.	<i>как мотылек</i>
9.	<i>как муравей</i>
10.	<i>как муравьи</i>
11.	<i>как муха</i>
12.	<i>как мухи</i>
13.	<i>как оса</i>
14.	<i>как пчела</i>
15.	<i>как саранча</i>
16.	<i>как сверчок</i>
17.	<i>как таракан</i>
18.	<i>как тараканы</i>
19.	<i>как шмель</i>

В этой группе только 3 КФ с основанием сравнения – прилагательным (*как букашка, как жук, как козявка*), остальные – КФ с основанием сравнения – глаголом (*как клещ* и др.) и с основанием сравнения – прилагательным и глаголом (*как комар* и др.) (см. Приложение).

В группе КФ с зоонимами-пресмыкающимися представлено 6 единиц (см. таблицу 3.14).

Таблица 3.14 – Зоонимы-пресмыкающиеся в составе исследуемых ком-

паративных фразеологизмов (количество и процентное отношение)

Зоонимы-пресмыкающиеся (6, или 4,41 %)
<ol style="list-style-type: none"> 1. как змея 2. как змий 3. как уж 4. как хамелеон 5. как ящерица 6. как черепаха

Группы КФ с зоонимами-паукообразными, зоонимами-земноводными, зоонимами-ракообразными и зоонимами-моллюсками образуют единичные примеры (см. таблицу 3.15), номинации беспозвоночных входят в компонентный состав пяти компаративных фразеологизмов рассматриваемой модели (см. таблицу 3.16).

Основание сравнения КФ *как лягушка* и *как глист* – прилагательные (признак / качество), остальные КФ, представленные в таблицах 3.15 и 3.16, имеют в качестве основания сравнения:

- только глаголы (*как пиявка, как червь, как черви, как червяк; как паук*);
- глаголы и прилагательные (один КФ: *как рак*).

Таблица 3.15 – Группы единичных КФ с компонентами-зоонимами

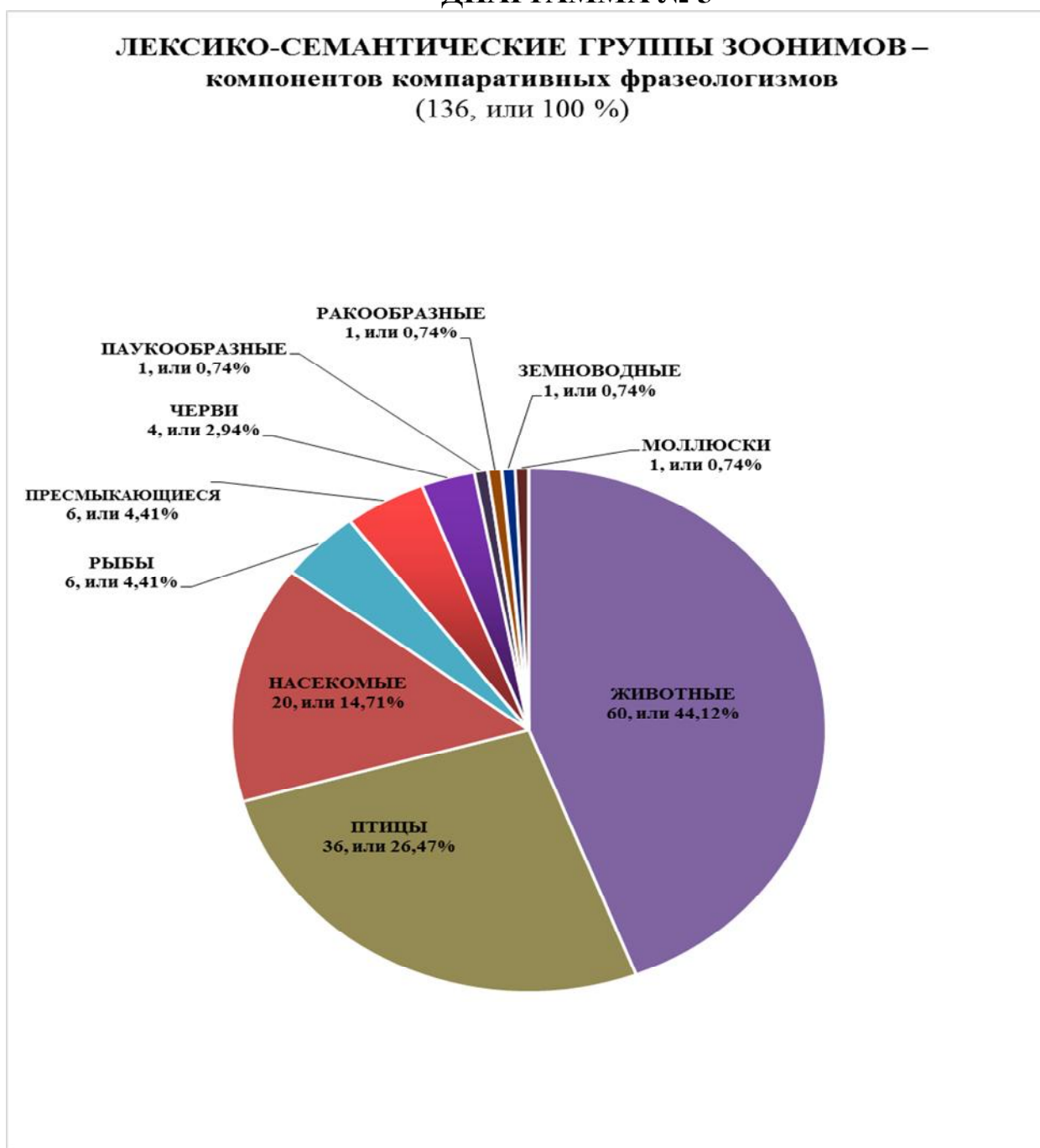
Зоонимы-паукообразные	Зоонимы-земноводные	Зоонимы-ракообразные	Зоонимы-моллюски
<i>как паук</i>	<i>как лягушка</i>	<i>как рак</i>	<i>как улитка</i>

Таблица 3.16 – Зоонимы-черви в составе исследуемых компаративных фразеологизмов (количество и процентное отношение)

Зоонимы-черви (5, или 2,94 %)
<ol style="list-style-type: none"> 1. как пиявка 2. как червь 3. как червяк 4. как черви 5. как глист

Обобщим. В процентном отношении группы зоонимов распределяются следующим образом: наиболее многочисленная группа – группа зоонимов-животных (44,12 % от общего числа), затем группа КФ с зоонимами-птицами (26,47 %), далее – группа КФ с зоонимами-насекомыми (13,97 %), малочисленные группы – группы КФ с зоонимами-пресмыкающимися и зоонимами-червями (4,41 % и 2,94 % соответственно). Номинации моллюсков, земноводных, пауков и ракообразных образуют единичные КФ. Количественные данные наглядно представлены в диаграмме № 5 (см. ниже).

ДИАГРАММА № 5



Показательны результаты сопоставления КФ одинаковой модели, но с разными тематическими и/или лексико-семантическими группами существительных в качестве сравнительной части. Так, в работе Фан Юань [55] исследованы русские глагольные устойчивые сравнения той же модели, однако автор рассматривает КФ не только с компонентами-зоонимами. Мы сопоставили фразеологический материал исследования Фан Юань и компаративные фразеологизмы с зоонимами. Оказалось, что зоонимы, в отличие от, например, фитонимов (названия трав, цветов, кустарников, деревьев и др.), значительно чаще формируют многозначные КФ. Сравним списки КФ с компонентами-фитонимами [55] и КФ с компонентами-зоонимами (см. Приложение и таблицу 3.9):

1. *Краснеть как мак*
2. *Сжиматься / увядать как мимоза*
3. *Покраснеть как пион*
4. *Приставать / липнуть как репей*
5. *Покраснеть / зардеться как роза*
6. *Цвести / расцветать как роза*
7. *Цвести как розан*
8. *Летать / валяться как сноп*
9. *Валиться / сваливаться / падать как сноп*
10. *Растить как трава*
11. *Туманить как хмель*
12. *Виться / увиваться как хмель*
13. *Расцветать как цветок*
14. *Дрожать как осинка*
15. *Стоять / сидеть как пень*
16. *Молчать как пень*
17. *Упираться как пень*

Схожие результаты дает сопоставление КФ с зоонимами и КФ с именами литературных персонажей, мифологических и сказочных героев, обозначающих человека [55]. Во втором случае также не наблюдается многозначности компаративных фразеологизмов. Сравним с нашим материалом (см. Приложение, а также таблицы 3.5, 3.7 и 3.9):

1. *Предать как Иуда*
2. *Предать как Каин*
3. *Делать ('действовать') как волшебник*
4. *Знать как колдун*
5. *Делать ('действовать') как колдун*
6. *Появляться / исчезать как невидимка*
7. *Собирать как Плюшкин*
8. *Жить как Робинзон*
9. *Свистеть как Соловей-разбойник*

Выводы

Наиболее общая семантическая классификация исследуемых нами устойчивых сравнений – это классификация исходя из количества выражаемых ими фразеологических значений. В нашем материале 64, или 47,1 % КФ с одним значением, 34, или 25 % – с двумя значениями и 38, или 27,9 % – с тремя. Это показательно (отражает специфику исследуемых КФ), поскольку фразеологизмам в целом не свойственна многозначность [61]. Шкала значений устойчивых сравнений рассматриваемой модели широкая: от 1 до 15.

Однако в лингвистическом аспекте наиболее существенной является такая классификация исследуемых компаративных фразеологизмов, в основу которой положен критерий разграничения в компонентном составе оснований сравнения: наличие в сопроводительной части прилагательных, обозначающих качество, или глаголов, обозначающих действие. Классификация компаративных фразеологизмов с компонентом-зоонимом на основании указанного критерия показала, что они образуют три группы: 1) с основанием сравнения – прилагательным (35, или 25,74 %), 2) с основанием сравнения – глаголом (51, или 37,5 %) и 3) с основанием сравнения – прилагательным и глаголом (50, или 36,76 %).

Проанализированные нами компаративные фразеологизмы характеризуются следующими особенностями семантики:

- разложимостью основания сравнений (действие или состояние, в отличие от качества предмета, часто оказывается разложимым основанием сравнения, которое выступает в двух проявлениях, находящихся в отношениях иерархии: в виде *первичного* основания – действия, выраженного глаголом, и *вторичного* основания – признака действия, выраженного наречием;
- наличием созначений, что также существенно усложняет в целом фразеологическое значение устойчивого сравнения;
- наличием факультативно-вариантных компонентов в сопроводительной части, уточняющих семантику компаративного фразеологизма;
- ярко выраженным семантическим элементом усиления признака;
- возможным отсутствием слов-сопроводителей.

Рассмотренные нами компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом вступают как в синонимические, так и в антонимические отношения.

В процентном отношении группы зоонимов распределяются следующим образом: наиболее многочисленная группа – группа зоонимов-животных (44,12 % от общего числа), затем группа КФ с зоонимами-птицами (26,47 %), далее – группа КФ с зоонимами-насекомыми (13,97 %), малочисленные группы – группы КФ с зоонимами-пресмыкающимися и зоонимами-червями

(4,41 % и 2,94 % соответственно). Номинации моллюсков, земноводных, пауков и ракообразных образуют единичные КФ.

Анализ показал, что в группах КФ, выделенных на основании лексико-семантической общности зоонимов, имеются КФ с разными основаниями сравнения, т. е. с разными компонентами сопроводительной части сравнения (основание сравнения выражено только прилагательным, только глаголом или глаголом и прилагательным).

Компоненты-зоонимы, в отличие от, например, фитонимов (названия трав, цветов, кустарников, деревьев и др.) или номинаций литературных персонажей, мифологических и сказочных героев, обозначающих человека, значительно чаще формируют многозначные КФ.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Выбор компаративных фразеологизмов с компонентом-зоонимом в качестве объекта исследования позволил нам увидеть сложность их не столько формальной, сколько семантической структуры, определить особенности их фразеологической семантики.

В соответствии с целью нашего исследования был решен ряд конкретных задач, а именно:

– систематизированы термины-синонимы, используемые для обозначения исследуемых компаративных (сравнительных) структур; выявлены причины терминологической вариантности, показана связь этого явления с определением места тех или иных структурных видов и разновидностей устойчивых компаративных (сравнительных) структур в системе русской фразеологии;

– описана логическая структура сравнения и структурно-логическая организация устойчивых сравнений с компонентами-зоонимами;

– сопоставлены понятия «структура» и «компонентный состав» фразеологизмов, в том числе компаративных (устойчивых сравнений);

– собран языковой материал и произведена его структурно-семантическая классификация;

– дана количественная характеристика исследуемого объекта;

– проанализированы лексические средства выражения сопроводительной части (*основания сравнения*) и сравнительной части рассматриваемых компаративных фразеологизмов (лексико-семантические группы компонентов-зоонимов).

Выводы и результаты нашего исследования заключаются в следующем.

Для некоторых фразеологов (в их числе Н.М. Шанский) наличие формального показателя сравнения – сравнительного союза *как* – не является принципиальным критерием выделения фразеологизмов с этим союзом в отдельный структурный тип. Другая же группа ученых-лингвистов (в их числе А.И. Молотков, В.М. Огольцев), наоборот, выделяет данные единицы в особый структурно-семантический тип, отмечая их особенности их значения, формы и функционирования. При этом уделяется особое внимание проблеме терминологического наименования таких фразеологических образований.

Вопрос о компонентном составе компаративных фразеологизмов до сих пор остается дискуссионным. Различия во взглядах на компонентный состав устойчивых сравнений в современной фразеологии сводятся к введению или не введению *основания сравнения* (*tertium comparationis*, или «третьего сравниваемого») в состав компаративных фразеологизмов. Если одни ученые

(В.П. Жуков, Л.А. Лебедева, А.И. Молотков, В.М. Огольцев, Е.И. Рахлин, Н.М. Шанский) считают эти сочетания *однокомпонентными* соединениями (исключая из их состава основание сравнения и сужая границы компаративных фразеологизмов до структуры «компаративный союз + образная основа сравнения»), то другие (Р.А. Глазырин, К.М. Гюлумянц, Н.М. Кабанова, А.В. Кунин, Н.М. Сидякова, В.М. Мокиенко, А.Г. Назарян, Л.И. Ройзензон) признают *двухкомпонентный* состав компаративных фразеологизмов (с включением основания сравнения и сравнительной части).

Имеются основания для того, чтобы считать компаративный фразеологизм двухкомпонентной структурой, т. е. помимо сравнительной части включать в состав основание сравнения, или сопроводительную часть.

Противоречивые взгляды на компонентный состав фразеологических единиц отражаются в лексикографической практике: словари по-разному фиксируют единицы с компонентом *как* (сравнительным союзом).

Наличие при субстантиве-зоониме прилагательного или предложно-падежной формы как обязательного или даже факультативно-вариантного компонента может существенно изменять фразеологическое значение единицы, формировать новую устойчивую структуру с тем или иным фразеологическим значением (с одним значением или многозначную фразеологическую единицу).

Особенность исследуемых единиц в том, что их основание сравнения, или *tertium comparationis*, часто оказывается разложимым основанием сравнения. Это значит, что действие или состояние выступает в двух проявлениях, которые находятся в отношениях иерархии, то есть в виде первичного основания – действия, выраженного глаголом, и вторичного основания – признака действия, выраженного наречием. Соответственно, многие сравнения имеют два ряда слов-сопроводителей. Эти слова-сопроводители связаны подчинительными – по смыслу – отношениями, второй из которых поясняет первый. Эта черта отличает глагольные устойчивые сравнения от адъективных, т. е. от тех сравнений, в которых основанием является качество предмета или лица, выраженное прилагательными (качественный признак). Важно отметить, что вторичное основание сравнения может быть выражено не одним или двумя наречиями, а тремя и даже больше.

Проанализированные нами компаративные фразеологизмы характеризуются, в целом, следующими особенностями семантики:

– разложимостью основания сравнений (действие или состояние, в отличие от качества предмета, часто оказывается разложимым основанием сравнения, которое выступает в двух проявлениях, находящихся в отношениях иерархии: в виде *первичного* основания – действия, выраженного глаголом, и

вторичного основания – признака действия, выраженного наречием);

– наличием созначений, что также существенно усложняет в целом фразеологическое значение устойчивого сравнения;

– наличием факультативно-вариантных компонентов в сопроводительной части, уточняющих семантику компаративного фразеологизма;

– ярко выраженным семантическим элементом усиления признака;

– возможным отсутствием слов-сопроводителей.

Рассмотренные нами аспекты изучения компаративных фразеологизмов важны для исследования семантики устойчивых сравнений как отдельного, особого структурно-семантического типа, для определения границ компаративных фразеологизмов и понимания характера связи между планом выражения и планом содержания устойчивых сравнений.

Компаративных фразеологизмов рассматриваемой модели, в составе которых компонент-зооним, с основанием сравнения – прилагательным значительно меньше: 35 из 136, в то время компаративных фразеологизмов с основанием сравнения – глаголом и КФ с основанием сравнения – прилагательным и глаголом почти одинаковое количество: 51 и 50 соответственно.

То, что действие или состояние, выраженное глаголом, часто оказывается разложимым основанием сравнения, нужно учитывать при классификации исследуемых единиц. Это делает ее более полной и семантически точной.

Шкала значений устойчивых сравнений рассматриваемой модели широкая: от 1 до 15.

Компаративные фразеологизмы с компонентом-зоонимом вступают как в синонимические, так и в антонимические отношения.

Анализ показал, что в группах КФ, выделенных на основании лексико-семантической общности зоонимов, имеются компаративные фразеологизмы с разными основаниями сравнения, т. е. с разными компонентами сопроводительной части сравнения (основание сравнения может быть выражено только прилагательным, только глаголом или глаголом и прилагательным).

В процентном отношении группы зоонимов распределяются следующим образом: наиболее многочисленная группа – группа зоонимов-животных (44,12 % от общего числа), затем следует группа КФ с зоонимами-птицами (26,47 %), далее – группа КФ с зоонимами-насекомыми (13,97 %), малочисленные группы – это группы КФ с зоонимами-пресмыкающимися и зоонимами-червями (4,41 % и 2,94 % соответственно). Номинации моллюсков, земноводных, пауков и ракообразных образуют единичные КФ исследуемой модели.

Компоненты-зоонимы, в отличие от, например, фитонимов или номинаций литературных персонажей, мифологических и сказочных героев, обозначающих человека, значительно чаще формируют многозначные КФ.

Таким образом, своеобразие, позволяющее выделить устойчивые сравнения среди других фразеологизмов, возникает в результате взаимодействия их структурных (логико-компаративной структуры и компонентного состава) и лексико-семантических свойств.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бабкин, А.М. Русская фразеология, ее развитие и источники / А.М. Бабкин. – Ленинград, 1970. – 263 с.
2. Воробьева, Л.Н. Русские устойчивые сравнения в сопоставлении с литовскими: специфика образности: дис. ... канд. филол. наук; 10.02.01 – русский язык; Псковск. гос. пед. ин-т им. С.М. Кирова. – Псков, 2002. – 251 с.
3. Гируцкий, А.А. Общее языкознание / А.А. Гируцкий. – Минск: ТетраСистемс, 2009. – 160 с.
4. Гусев, С.С. Наука и метафора / С.С. Гусев. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1984. – 152 с.
5. Гюлумянц, К.М. Грамматические особенности устойчивых сравнительных выражений польского языка / К.М. Гюлумянц // Исследования по польскому языку. – М., 1969. – С. 174–185.
6. Дзуганова, Р.Х. Компаративные фразеологизмы в художественной литературе (на материале кабардино-черкесского языка) / Р.Х. Дзуганова, К.В. Ошроева // Современные проблемы науки и образования. – 2015. – № 1. – Режим доступа: <http://science-education.ru/ru/article/view?id=19174>. – Дата доступа: 08.02.2019.
7. Долгова, А.О. Грамматико-семантические типы устойчивых сравнений (на материале русского, английского и немецкого языков) / А.О. Долгова // Русский язык: система и функционирование (к 80-летию профессора П.П. Шубы): материалы III Междунар. науч. конф., Минск, 6–7 апр. 2006 г.: в 2 ч. / редкол.: И.С. Ровдо (отв. ред.) [и др.]. – Минск: РИВШ, 2006. – Ч. 1. – С. 296–299.
8. Ефимов, А.И. Стилистика русского языка / А.И. Ефимов. – М.: Просвещение, 1969. – 262 с.
9. Жоль, К.К. Мысль, слово, метафора / К.К. Жоль. – Киев.: Наук. думка, 1984. – 303 с.
10. Жуков, Б.П. О несоизмеримости компонентов фразеологизма / Б.П. Жуков. – Л., 1969. – 540 с.
11. Жуков, В.П. Русская фразеология / В.П. Жуков – Изд.: Высш. шк., 2006. – 214 с.
12. Жуков, В.П. Семантика фразеологических оборотов / В.П. Жуков. – М., 1978. – 158 с.
13. Игнатьева, Л.Д. Структурные и семантические свойства фразеологических единиц с фразообразующим компонентом «как» в современном рус-

ском языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / Л.Д. Игнатьева. – Л., 1976. – 16 с.

14. Иконников, С.Н. Изучение темы «Сравнительный оборот» на факультативных занятиях / С.Н. Иконников // Вестник Новгородского государственного университета. – 1969. – № 1. – С. 49–54.

15. Казанчева, А.Ф. Компаративные фразеологические единицы – цветообозначения / А.Ф. Казанчева. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://doc.knigi-x.ru/22kulturologiya/396314-1-af-kazancheva-kafedra-ispantiki-mezhkulturnoy-kommunikacii-komparativnie-frazeolog.php>. – Дата доступа: 12.04.2019.

16. Кондаков, Н.И. Логический словарь / Н.И. Кондаков. – М., 1971. – 569 с.

17. Кузнецова, М.В. Устойчивые сравнения русского языка (в сопоставлении с украинскими и сербскохорватскими): автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01, 10.02.03 / М.В. Кузнецова; С.-Пб. госуд. ун-т. – СПб., 1995. – 14 с.

18. Кулик, А.Э. Национально-культурная специфика русских и корейских устойчивых сравнений / А.Э. Кулик // Русский язык за рубежом. – 2012. – № 5. – С. 58–64.

19. Кунин, А.В. Внутренняя форма фразеологических единиц / А.В. Кунин // Слово в грамматике и словаре / А.В. Кунин. – М.: Наука, 1984. – 223 с.

20. Кунин, А.В. Курс фразеологии современного английского языка / А.В. Кунин. – М.: Высш. шк., 1986. – 336 с.

21. Кунин, А.В. Устойчивые адъективные сравнения в русском и английском языках / А.В. Кунин // Вестн. Ленинград. ун-та. – 1969. – № 3. – С. 12–24.

22. Кунин, А.В. Устойчивые глагольные сравнения в русском и английском языках (опыт сопоставительного анализа) / А.В. Кунин // Русский язык за рубежом. – 1971. – № 1(17). – С. 74–78.

23. Кювлиева-Мишайкова, В. Устойчивые сравнения в болгарском языке / В. Кювлиева-Мишайкова // Советское славяноведение. – 1990. – № 1. – С. 99–102.

24. Лапаева, Т.А. Устойчивые сочетания в системе языковых единиц / Т.А. Лапаева // Вестник Новгородского государственного университета им. Ярослава Мудрого. – 2012. – № 44. – С. 53–65.

25. Лебедева, Л.А. Устойчивые сравнения русского языка во фразеологии и фразеографии / Л.А. Лебедева. – Краснодар, 1999. – 296 с.

26. Лебедева, Л.А. Устойчивые сравнения русского языка во фразеологии и фразеографии: автореф. дис. ...канд. филол. наук: 09.05.01. / Л.А. Лебедева. – Краснодар, 1999. – 27 с.

27. Лебедева, Л.А. Устойчивые сравнения русского языка: Краткий тематический словарь. / Л.А. Лебедева. – Краснодар, 2003. – 226 с.
28. Леэметс, Х.Д. Компаративность и метафоричность в языках разных систем // Метафора в языке и тексте / Х.Д. Леэметс. – М.: Наука, 1988. – С. 92–108.
29. Лю, Мэнди. Адъективные устойчивые сравнения в русском языке (в сопоставлении с устойчивыми сравнениями в китайском языке): магист. дис. по специальности 1-218011 – Языкознание. – Минск: БГУ, 2016. – 72 с.
30. Мальцева, Э.А. О сочетаемости устойчивых компаративных структур современного испанского языка / Э.А. Мальцева // Сб. науч. тр. – М., 1976.
31. Марудова, А.С. К вопросу о содержании термина «зооним» / А.С. Марудова // Идеи. Поиски. Решения: сб. ст. и тез. IX Междунар. науч.-практ. конф., Минск, 25 ноября 2015 г. / редкол.: Н.Н. Нижнева (отв. ред.) [и др.]. – Часть 5. – Минск: БГУ, 2015. – С. 103–107.
32. Миронюк, Л.Ф. Семантическая типология славянских зооморфических глаголов / Л.Ф. Миронюк. – Днепропетровск, 1987. – 80 с.
33. Мокиенко, В.М. Образы русской речи / В.М. Мокиенко. – ЛГУ, 1986. – 227 с.
34. Мокиенко, В.М. Славянская фразеология: учеб. пособие для вузов. 2-е изд., испр. и доп. / В.М. Мокиенко. – М.: Высш. шк., 1989. – 286 с.
35. Молотков, А.И. Основы фразеологии русского языка / А.И. Молотков. – Л.: Наука, 1977. – 282 с.
36. Овезова, М. Адъективные компаративные фразеологические единицы со значением качества // Русский язык в школе / М. Овезова. – Л., 1986. – С. 64–67.
37. Овезова, М. Адъективные фразеологизмы сравнения качественной семантики: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / М. Овезова; АПН СССР, НИИ преподавания русского языка в национальной школе. – М., 1987. – 17 с.
38. Огольцев, В.М. Словарь устойчивых сравнений русского языка (синонимно-антонимический) / В.М. Огольцев. – М.: Русские словари; Астрель; АСТ. – 2001. – 800 с.
39. Огольцев, В.М. Устойчивые сравнения в системе русской фразеологии / В.М. Огольцев. – Л.: Изд-во Ленинградского ун-та, 1978. – 178 с.
40. Ожегов, С.И. Лексикология. Лексикография. Культура речи / С.И. Ожегов. – М.: Высш. шк., 1974. – 352 с.
41. Пермяков, Г.Л. К вопросу о паремиологическом минимуме языка [1975] / Г.Л. Пермяков // Основы структурной паремиологии / Г.Л. Пермяков. – М., 1988. – С. 143–169.

42. Подольская, Н.В. Словарь русской ономастической терминологии / Н.В. Подольская. – М.: Наука, 1978. – 165 с.
43. Ройзензон, Л.И. Фразеология и страноведение / Л.И. Ройзензон // Бюллетень по фразеологии. – 1972. – № 1. – С. 34–42.
44. Русский язык: энциклопедия; под. ред. Ю.Н. Караулов. – М.: Наука, 1997.
45. Русско-китайский фразеологический словарь. 俄汉成语词典/ под ред. Чжоу Цзишен, Чоу Лупей, Чжан Ци. – Хубей жэньминь чубаньшэ: 1984. – 723 с.
46. Сборник по языкознанию / под общ. ред. проф. А.И. Ефимова. – М.: Изд-во Московского университета, 1958. – 372 с.
47. Сидякова, Н.М. Основные структурные типы компаративных фразеологических единиц в современном английском языке / Н.М. Сидякова // Вопросы теории английского и немецкого языков. – Вологда, 1969. – С. 52–64.
48. Скворцова, Н.Н. Структурные и семантические особенности устойчивых сравнительных оборотов русского языка / Н.Н. Скворцова // Науковыя сшыткі ФМА: Дзяржава, гаспадарка, адукацыя. Вып. 1. – Мн.: РІВШ БДУ, 2002. – С. 71–79.
49. Степанов, Ю.С. Французская стилистика / Ю.С. Степанов. – М.: Высшая школа, 1965. – 355 с.
50. Сунь, Сунься. Зоонимы в языковой картине мира русских и китайцев / Сунь Сунься. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.winstein.org/publ/25-1-0-1554>. – Дата доступа: 03.02.2019.
51. Телия, В.Н. Русская фразеология: семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В.Н. Телия. – М.: Языки русской культуры, 1996. – 288 с.
52. Терентьев, А.В. Адъективные компаративные фразеологические единицы как языковая универсалия (на материале англ. яз.): автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Нижегородский ун-т. – Нижний Новгород, 1997. – 15 с.
53. Толковый словарь русского языка; под ред. С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой. – М.: Азъ, 1995. – 928 с.
54. Тулина, Т.А. О способах эксплицитного и имплицитного сравнения в русском языке / Т.А. Тулина // Филологические науки. – 1973. – № 1. – С. 34–39.
55. Фан, Юань. Глагольные устойчивые сравнения в русском языке: магист. дис. по специальности 1-218011 – Языкознание. – Минск: БГУ, 2017. – 68 с.
56. Фразеологический словарь русского языка / Л.А. Войнова, В.П. Жуков, А.И. Молотков, А.И. Федоров; под ред. А.И. Молоткова. – Изд.

4-е, стереотип. – М.: Русский язык, 1987. – 544 с.

57. Хмеляр, И.И. Адъективные компаративные фразеологические единицы в английском языке / И.И. Хмеляр, Т.И. Койкова // Адъективные компаративные фразеологические единицы в английском языке [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.scienceforum.ru/2016/pdf/29375.pdf>. – Дата доступа: 11.04.2016.

58. Холманских, И.В. Компаративные фразеологические единицы с компонентом-зоонимом (на материале русского и болгарского языков): автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / Тюменский гос. ун-т. – Тюмень, 2000. – 21 с.

59. Черемисина, М.И. Сравнения-фразеологизмы русского разговорного языка / М.И. Черемисина. – М.: Высш. шк., 1967. – 322 с.

60. Черемисина, М.И. Сравнительные конструкции русского языка / М.И. Черемисина. – Новосибирск: наука, 1976. – 270 с.

61. Шанский, Н.М. Фразеология современного русского языка / Н.М. Шанский. – М.: Высш. шк., 1963. – 156 с.

62. Шмелёв, Д.Н. Слово и образ / Д.Н. Шмелёв. – М.: Наука, 1964. – 120 с.

63. Шукурова, М.Н. Компаративная фразеология в толковом словаре: (на материале русского языка): автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / М.Н. Шукурова; Азерб. гос. пед. ин-т. – Баку, 1992. – 15 с.

64. Щукина, Г.О. Особенности компаративных фразеологизмов в английском языке / Г.О. Щукина // Вестник Красноярского государственного педагогического университета им. В.П. Астафьева. – Сер. Филология. – 2012. – С. 332–336.

65. Юрченко, Д.В. Структурно-семантические и номинативно-мотивационные свойства зоонимических фразеологизмов немецкого языка: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04; Пятигорск. гос. лингв. ун-т. – Пятигорск, 2001. – 275 с.

ПРИЛОЖЕНИЕ

КОМПАРАТИВНЫЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ С КОМПОНЕНТОМ-ЗООНИМОМ

№	КФ	Основание сравнения		
		Глагол (действие или состояние)		Прилагательное ное (качество)
		Первичное основание сравнения – действие	Вторичное основание сравнения – признак действия	
1.	<i>как агнец</i>			1. Смирный, кроткий. 2. Невинный.
2.	<i>как аист</i>	Ходить, шагать		Длинноногий, длинный
3.	<i>как акула</i>		Есть	
4.	<i>как баран</i>	Упирается	Глядеть, смотреть; уста- виться	1. Курчавый, кудрявый, кучерявый. 2. Глупый.
5.	<i>как барс</i>		Прыгать	
6.	<i>как барсук</i>	Сидеть	Спать	
7.	<i>как бирюк</i>	1. Сидеть. 2. Жить.		Нелюдимый, мрачный
8.	<i>как блоха</i>	Прыгать		
9.	<i>как боров</i>	Лежать, спать		1. Здоровый, сильный. 2. Толстый, жир- ный.
10.	<i>как буйвол</i>	Прыгать		1. Здоровый, сильный. 2. Упрямый.
11.	<i>как букашка</i>			Маленький, мелкий
12.	<i>как бык</i>	1. Мычать. 2. Дышать.	Глядеть, смотреть	1. Здоровый. 2. Упрямый.
13.	<i>как верблюд</i>	Нагружаться	1. Ходить, шагать. 2. Плевать(ся).	1. Здоровый. 2. Выносливый.
14.	<i>как вобла</i>			Сухой
15.	<i>как вол</i>		Работать	
16.	<i>как волк</i>	Вить	Смотреть, глядеть	1. Злой. 2. Голодный. 3. Один.
17.	<i>как ворон</i>	Каркать		1. Черный. 2. Мрачный.
18.	<i>как галка</i>			Черная
19.	<i>как галчонок</i>			Черный

20.	<i>как глист</i>			Худой, тощий
21.	<i>как голубки</i>		1. Жить. 2. Ворковать.	
22.	<i>как голубь</i>			1. Чистый ('непорочный'). 2. Кроткий, смирный.
23.	<i>как гончие</i>		Бежать, нестись, мчаться	
24.	<i>как грач</i>			Черный
25.	<i>как гусь</i>	Шипеть		
26.	<i>как дятел</i>	Долбить ('твердить')	Стучать	
27.	<i>как еж</i>			Колючий
28.	<i>как ери</i>			Колючий
29.	<i>как жаворонок</i>		Просыпаться	
30.	<i>как жеребец</i>		1. Бегать. 2. Ржать.	Здоровый
31.	<i>как жираф</i>			Длинный, высокий
32.	<i>как жук</i>			Черный
33.	<i>как журавль</i>	Ходить, шагать		Длинноногий, длинный
34.	<i>как заяц</i>	1. Дрожать. 2. Убегать. 3. Прыгать. 4. Бегать. 5. Петлять.		Трусливый
35.	<i>как зверек</i>			Дикий
36.	<i>как зверь</i>	1. Рычать. 2. Кидаться, бросаться.	1. Смотреть, глядеть. 2. Жить.	1. Злой. 2. Голодный.
37.	<i>как зебра</i>			Полосатый
38.	<i>как змея</i>	1. Извиваться ('выгибаться'). 2. Извиваться ('иметь извилистые очертания'). 3. Виться. 4. Ползти. 5. Шипеть.	Смотреть, глядеть	1. Длинный. 2. Гибкий. 3. Хитрый, коварный.
39.	<i>как змий</i>			Мудрый
40.	<i>как индюк</i>	Надуться ('обижаться')		Надутый
41.	<i>как ишак</i>	Носить, таскать	Работать	
42.	<i>как кабан</i>			Толстый, жирный
43.	<i>как клещ</i>	1. Вцепиться ('крепко держать'). 2. Впиваться.		
44.	<i>как клоп</i>	Впиваться		
45.	<i>как кобыла</i>			Здоровая

46.	<i>как коза</i>	Лазить, прыгать, скакать		
47.	<i>как козел</i>		Прыгать, скакать	Упрямый
48.	<i>как козленок</i>		Прыгать, скакать	
49.	<i>как козявка</i>			Маленький
50.	<i>как комар</i>	1. Зудеть, жужжать. 2. Пищать.		Маленький
51.	<i>как корова</i>	Реветь		Неуклюжая, грузная
52.	<i>как коршун</i>	1. Налетать ('с целью физической расправы'). 2. Набрасываться ('с целью потребления').		
53.	<i>как кот</i>	Жмуриться	Ходить, ступать	Блудливый
54.	<i>как кошка</i>	1. Влюбляться. 2. Видеть (в темноте). 3. Вцепиться. 4. Падать на ноги.	1. Ходить. 2. Лазить, карабкаться. 3. Привыкать, приживаться.	1. Ласковая. 2. Блудливая. 3. Живучая. 4. Ловкая.
55.	<i>как крот</i>	1. Рыть, копать (землю); рыться. 2. Сидеть (в темноте).	Сидеть (в своем доме, жить одиноко, нелюдимо)	Слепой
56.	<i>как крыса</i>			Беден
57.	<i>как кукушка</i>		Быть (жить, сидеть)	
58.	<i>как лебедь</i>		1. Плыть. 2. Плыть ('идти').	Белый
59.	<i>как лев</i>	Рычать	1. Драться. 2. Кидаться, бросаться.	Храбрый
60.	<i>как лиса</i>	Хитрить		Хитрый
61.	<i>как лошадь</i>	1. Ржать, гоготать. 2. Фыркать. 3. Уставать.	1. Работать. 2. Бегать. 3. Пить.	Здоровая, сильная.
62.	<i>как лунь</i>			Белый, седой
63.	<i>как лягушка</i>			Холодный
64.	<i>как медведь</i>	1. Рычать, рыкать. 2. Реветь. 3. Ворочать, ломить. 4. Переть, ломиться, продирается. 5. Топтаться.	1. Жить. 2. Спать. 3. Ворочаться. 4. Делать (что-либо). 5. Ходить.	1. Сильный, здоровый. 2. Неуклюжий. 3. Лохматый.
65.	<i>как медвежонок</i>			Толстый, неуклюжий
66.	<i>как мерин</i>	Врать		Глупый (глуп)
67.	<i>как мотылек</i>		Порхать	
68.	<i>как мул</i>			Упрямый
69.	<i>как муравей</i>		Трудиться	Трудолюбивый
70.	<i>как муравьи</i>	Копошиться, кишеть		Маленькие, мелкие
71.	<i>как муха</i>	1. Пропасть, околеть.		

		2. Жужжать.		
72.	как <i>мухи</i>	1. Гибнуть. 2. Облепить.		
73.	как <i>мышка</i>			Тихий
74.	как <i>мышонок</i>		Сидеть	
75.	как <i>мышь</i>		1. Шнырять, шмыгать; проскальзывать. 2. Жить, сидеть.	Мокрый
76.	как <i>налим</i>	Ускользать		Скользкий, увертливый
77.	как <i>обезьяна</i>	1. Гримасничать, кривляться. 2. Подражать.	Лазить	Ловкий
78.	как <i>овца</i>			Кроткий, смир- ный
79.	как <i>орел</i>		Глядеть, смотреть	
80.	как <i>оса</i>	Жалить		Тонкий
81.	как <i>осел</i>			1. Глупый. 2. Упрямый.
82.	как <i>пава</i>		Ходить	
83.	как <i>павлин</i>	Распускать хвост		
84.	как <i>паук</i>	Опутывать, запутывать		
85.	как <i>пес</i>	1. Рычать. 2. Околевать, подыхать. 3. Скитаться. 4. Скулить.	1. Набрасываться. 2. Сторожить.	1. Злой. 2. Голодный. 3. Преданный.
86.	как <i>петух</i>			1. Задиристый. 2. Заносчивый, важный.
87.	как <i>петухи</i>	Сцепиться, набрасываться, налетать друг на друга		
88.	как <i>пиявка</i>	Присасываться, впиваться; сосать, высасывать		
89.	как <i>попугай</i>	1. Повторять ('за кем-л.'). 2. Повторять, твердить (‘одно и то же’). 3. Нарядиться, вырядиться.		
90.	как <i>поросенок</i>	Визжать		1. Толстый, жир- ный. 2. Грязный.
91.	как <i>птица</i>	Лететь		Свободный.
92.	как <i>птичка</i>		Щебетать	
93.	как <i>пудель</i>			Курчавый, куд- рявый, завитой
94.	как <i>пчела</i>	1. Трудиться. 2. Жужжать.		Трудолюбивый
95.	как <i>рак</i>	1. Покраснеть. 2. Пятиться.		Красный

96.	<i>как рыба</i>	1. Молчать. 2. Раскрывать рот, хватать ртом воздух.	Плавать.	Холодная
97.	<i>как саранча</i>	Налетать	Съедать, пожирать	
98.	<i>как сверчок</i>		Скрипеть, верещать	
99.	<i>как свинья</i>	1. Вести себя, поступать. 2. Визжать.	1. Жить. 2. Пить. 3. Жрать. 4. Рыть, рыться.	1. Жирный, толстый. 2. Грязный. 3. Пьяный.
100.	<i>как слон</i>		1. Ходить, топтать. 2. Идти, переть.	1. Здоровенный, огромный. 2. Неповоротливый, неловкий.
101.	<i>как собака</i>	1. Бегать. 2. Бросаться. 3. Дрожать. 4. Кусать(ся). 5. Лаять. 6. Мерзнуть. 7. Околевать. 8. Приставать. 9. Рычать. 10. Устать. 11. Ходить, бегать.	Жить.	1. Голодный. 2. Злой. 3. Преданный
102.	<i>как сова</i>	Видеть		
103.	<i>как сокол</i>			Свободный
104.	<i>как соловей</i>	Петь ('петь')	Петь ('говорить')	
105.	<i>как сорока</i>	Стрекотать, трещать		
106.	<i>как страус</i>	Прятать голову		
107.	<i>как сурок</i>	Сидеть ('жить изолированно, замкнуто')	Спать	
108.	<i>как суслик</i>	1. Сидеть ('быть в укрытии'). 2. Сидеть ('жить изолированно, замкнуто').	Спать	
109.	<i>как сыч</i>	1. Молчать. 2. Смотреть, глядеть, уставиться. 3. Сидеть. 4. Надуться.		
110.	<i>как таракан</i>	Шевелить усами		
111.	<i>как тараканы</i>	1. Забиваться в щель, сидеть в щели. 2. Выползать. 3. Разбегаться, расползаться.		
112.	<i>как теленок</i>	1. Реветь. 2. Ходить, бегать.	Мычать.	1. Смирный. 2. Ласковый,

				добрый. 3. Рослый, большой.
113.	как <i>тетерев</i>			Глухой
114.	как <i>тигр</i>			Полосатый
115.	как <i>тигр/тигрица</i>		Бросаться, кидаться, набрасываться.	Злой, разъярен- ный.
116.	как <i>тюлень</i>			Неповоротливый, ленивый.
117.	как <i>угорь</i>	Извиваться, выскальзывать.		Гибкий, уверт- ливый.
118.	как <i>уж</i>	1. Ползти, извиваться. 2. Виться, извиваться. 3. Виться (перен.).		Гибкий, уверт- ливый.
119.	как <i>улитка</i>	Прятаться в свою скорлу- пу/раковину	Ползти	
120.	как <i>утка</i>	Плескаться.	1. Ходить. 2. Плавать, нырять.	1. Прожорливый. 2. Умный ('глу- пый').
121.	как <i>филин</i>		1. Сидеть. 2. Смотреть, уставиться.	
122.	как <i>хамелеон</i>	Изменяться, менять цвет		
123.	как <i>хорек</i>			Злой, злобный
124.	как <i>цапля</i>	Ходить		Длинноногий
125.	как <i>цуцик</i>	1. Мерзнуть. 2. Дрожать.		
126.	как <i>цыпленок</i>			Худой, малень- кий
127.	как <i>червь</i>	Точить, грызть		
128.	как <i>червяк</i>	1. Ползти, извиваться. 2. Ползать (перен.)	Погибать, пропадать.	
129.	как <i>черви</i>	Копошиться		
130.	как <i>черепаха</i>		Ползти	
131.	как <i>шакал</i>	Нападать, набрасываться		Злой, трусливый.
132.	как <i>шмель</i>	Гудеть, жужжать		
133.	как <i>щенок</i>	Скулить		
134.	как <i>ягненок</i>			Кроткий, смир- ный
135.	как <i>ястреб</i>		Налетать	
136.	как <i>ящерица</i>	Ползти		Гибкий, юркий